

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 februari 2016

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de onderhandelingen
over en het sluiten van een
handelsovereenkomst tussen de Europese
Unie en de Verenigde Staten (TTIP)**

**Voorstel van resolutie
over de vrijhandelsovereenkomsten,
meer bepaald over de onderhandelingen
aangaande het tussen de Europese Unie en
de Verenigde Staten gesloten Trans-Atlantisch
partnerschap voor handel en investeringen**

**Voorstel van resolutie
over het Trans-Atlantisch Handels- en
Investeringspartnerschap (TTIP)**

**Voorstel van resolutie
betreffende het Trans-Atlantisch Handels- en
Investeringspartnerschap (TTIP)**

**Voorstel van resolutie
betreffende de onderhandelingen tussen
de Europese Unie en de Verenigde Staten
over het trans-Atlantisch Handels- en
Investeringsverdrag (TTIP) en de vrijwaring
van een kwaliteitsvolle en toegankelijke
gezondheidszorg**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Vanessa MATZ**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 février 2016

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**concernant la négociation et la conclusion
d'un accord de commerce
entre l'Union européenne
et les États-Unis (TTIP)**

**Proposition de résolution
relative aux accords de libre-échange
et plus particulièrement à la négociation
du Partenariat transatlantique de commerce
et d'investissement entre l'Union européenne
et les États-Unis**

**Proposition de résolution
sur le Partenariat transatlantique de
commerce et d'investissement (TTIP)**

**Proposition de résolution
relative au Partenariat transatlantique de
commerce et d'investissement (TTIP)**

**Proposition de résolution
relative aux négociations entre l'Union
européenne et les États-Unis sur le
partenariat transatlantique de commerce et
d'investissement (TTIP) et la sauvegarde de
soins de santé de qualité et accessibles**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
MME **Vanessa MATZ**

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Dirk Van der Maelen

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Rita Bellens, An Capoen, Peter De Roover, Peter Luykx
PS	Philippe Blanchart, Stéphane Crusnière, Gwenaëlle Grovonius
MR	Jean-Jacques Flahaux, Katrin Jadin, Richard Miller
CD&V	Sarah Claeherhout, Els Van Hoof
Open Vld	Nele Lijnen, Tim Vandenput
sp.a	Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen	Wouter De Vriendt
cdH	Georges Dallemagne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Karolien Grosemans, Johan Klaps, Koen Metsu, Yoleen Van Camp, Brecht Vermeulen
Nawal Ben Hamou, Frédéric Daerden, Sébastien Pirlot, Özlem Özen
Denis Ducarme, Philippe Goffin, N, Benoît Piedboeuf
Leen Dierick, Raf Terwingen, Veli Yüksel
Patricia Ceysens, Patrick Dewael, Dirk Van Mechelen
Maya Detiège, Fatma Pehlivan
Benoit Hellings, Evita Willaert
Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

DéFI	Véronique Caprasse
------	--------------------

N-VA	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	:	<i>Parti Socialiste</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
Open Vld	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
sp.a	:	<i>socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
cdH	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
VB	:	<i>Vlaams Belang</i>
PTB-GO!	:	<i>Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture</i>
DéFI	:	<i>Démocrate Fédéraliste Indépendant</i>
PP	:	<i>Parti Populaire</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	<i>Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA:	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV:	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag</i>
CRABV:	<i>Beknopt Verslag</i>
CRIV:	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
PLEN:	<i>Plenum</i>
COM:	<i>Commissievergadering</i>
MOT:	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	<i>Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA:	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV:	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral</i>
CRABV:	<i>Compte Rendu Analytique</i>
CRIV:	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
PLEN:	<i>Séance plénière</i>
COM:	<i>Réunion de commission</i>
MOT:	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be*

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be*

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

**Voorstel van resolutie
over het standpunt van België in het kader van
de onderhandelingen over de Overeenkomst
inzake de handel in diensten (TiSA)**

**Voorstel van resolutie
over het ontwerp van
vrijhandelsovereenkomst tussen
de Europese Unie en Canada, de
"Alomvattende Economische en
Handelsovereenkomst" (CETA)**

**Voorstel van resolutie
betreffende de tussen de Europese Unie
en Canada gesloten Brede Economische en
Handelsovereenkomst (CETA)**

INHOUD	Blz.
I. Uiteenzetting door een van de indieners van de voorstellen van resolutie DOC 54 0234/001 en DOC 54 0836/001.....	4
II. Uiteenzetting door een van de indieners van voorstel van resolutie DOC 54 0899/001	7
III. Uiteenzetting door een van de indieners van voorstel van resolutie DOC 54 0904/001	11
IV. Uiteenzetting door een van de indieners van de voorstellen van resolutie DOC 54 1012/001 en DOC 1137/001.....	14
V. Uiteenzetting door een van de indieners van voorstel van resolutie DOC 54 1062	15
VI. Inleidende uiteenzetting door een van de indieners van voorstel van resolutie doc 54 1597/001	17

Zie:

Doc 54 0904/ (2014/2015):

- 001: Voorstel van resolutie van de heer Miller c.s.
002: Amendement.

Doc 54 0234/ (B.Z. 2014):

- 001: Voorstel van resolutie van mevrouw Özen c.s.
002: Amendementen.

Doc 54 0899/ (2014/2015):

- 001: Voorstel van resolutie van de heren Hellings en De Vriendt c.s.

Doc 54 1012/ (2014/2015):

- 001: Voorstel van resolutie van de heren Hedebouw en Van Hees.

Doc 54 1062/ (2014/2015):

- 001: Voorstel van resolutie van de heren Van der Maelen en Blanchart c.s.
002: Amendementen.

Doc 54 0836/ (2014/2015):

- 001: Voorstel van resolutie van de heer Crusnière c.s.
002: Toevoeging Medeindieners.

Doc 54 1137/ (2014/2015):

- 001: Voorstel van resolutie van de heren Hedebouw en Van Hees.
002: Amendementen.

Doc 54 1597/ (2015/2016):

- 001: Wetsvoorstel van de heren Hellings en De Vriendt.
002: Amendement.

**Proposition de résolution
relative à la position de la Belgique dans le
cadre des négociations de l'Accord sur le
commerce des services (ACS-TiSA)**

**Proposition de résolution
relative au projet de
traité de libre-échange à conclure entre
l'Union européenne et le Canada,
dénommé "Accord économique et
commercial global" (AECG/CETA)**

**Proposition de résolution
relative à l'Accord économique et commercial
global (CETA) conclu entre l'Union
européenne et le Canada**

SOMMAIRE	Pages
I. Exposé d'un des auteurs des propositions de résolution DOC 54 0234 et DOC 54 0836/001	4
II. Exposé d'un des auteurs de la proposition de résolution DOC 54 0899/001	7
III. Exposé d'un des auteurs de la proposition de résolution DOC 54 0904/001	11
IV. Exposé d'un des auteurs des propositions de résolution DOC 54 1012/001 et 1137/001	14
V. Exposé d'un des auteurs de la proposition de résolution DOC 54 1062/001	15
VI. Exposé introductif d'un des auteurs de la proposition de résolution DOC 54 1597/001	17

Voir:

Doc 54 0904/ (2014/2015):

- 001: Proposition de résolution de M. Miller et consorts.
002: Amendement.

Doc 54 0234/ (S.E. 2014):

- 001: Proposition de résolution de Mme Özen et consorts.
002: Amendements.

Doc 54 0899/ (2014/2015):

- 001: Proposition de résolution de MM Hellings et De Vriendt et consorts.

Doc 54 1012/ (2014/2015):

- 001: Proposition de résolution de MM. Hedebouw et Van Hees.

Doc 54 1062/ (2014/2015):

- 001: Proposition de résolution de MM. Van der Maelen et Blanchart et consorts.
002: Amendements.

Doc 54 0836/ (2014/2015):

- 001: Proposition de résolution de M. Crusnière et consorts.
002: Ajout auteur.

Doc 54 1137/ (2014/2015):

- 001: Proposition de résolution de MM. Hedebouw et Van Hees.
002: Amendements.

Doc 54 1597/ (2015/2016):

- 001: Proposition de loi de MM. Hellings et De Vriendt.
002: Amendement.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze voorstellen van resolutie besproken tijdens haar vergaderingen van 19 januari en 3 en 16 februari 2016.

Deze bespreking volgt op de hoorzittingen en gedachtewisselingen die de commissie van 10 maart tot 9 december 2015 over de handelsakkoorden heeft gehouden (zie het verslag van de heren Benoit Hellings en Tim Vandenput, Jaarthema's: 1. De Handelsakkoorden, DOC 54 1003/001).

**I. — UITEENZETTING DOOR EEN VAN DE
INDIENERS VAN DE VOORSTELLEN VAN
RESOLUTIE DOC 54 0234/001 EN
DOC 54 0836/001**

Mevrouw Gwenaëlle Grovonius (PS) herinnert eraan dat haar fractie altijd bijzonder belang heeft gehecht aan de debatten rond de handelsakkoorden in de brede zin: het trans-Atlantisch partnerschap voor handel en investeringen (*Transatlantic Trade and Investment Partnership — TTIP*), de brede economische en handelsovereenkomst, gesloten met Canada (*Comprehensive Economic and Trade Agreement — CETA*), de overeenkomst betreffende de handel in diensten (*Trade in Services Agreement — TiSA*), of nog de akkoorden in het kader van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie (BLEU). Het bewijs daarvan is dat mevrouw Özlem Özen c.s. al op 4 september 2014 over dat onderwerp het eerste voorstel van resolutie (DOC 54 0234/001) heeft ingediend. Bovendien heeft de spreker van bij de aanvang van deze zittingsperiode aangedrongen op hoorzittingen over dit dossier. Het gaat immers om een wereldwijde uitdaging: al die akkoorden reiken veel verder dan de grenzen van de Europese Unie. Zij hebben betrekking op meer dan 50 % van de handelsbetrekkingen op wereldvlak.

Onderhandelingen starten is op zich niet gevaarlijk als er maar transparantie wordt gewaarborgd, wat hier duidelijk niet het geval is. De hoorzittingen van de commissie hebben geen bevredigend antwoord gebracht op de vraag waarover de onderhandelingen met betrekking tot die akkoorden, waaronder het TTIP, nu eigenlijk gaan, noch op de vraag hoe die de onderhandelingen verlopen.

Zo is de spreker ten zeerste beducht voor het risico van een neerwaartse nivellering van de Europese normen op sociaal vlak en op het gebied van gezondheid, milieu en de mensenrechten. Tevens bestaat het risico op sociale en fiscale dumping, en baren de gevolgen van de toepassing van het mechanisme voor de beslechting van geschillen tussen investeerders en Staten

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les présentes propositions de résolution au cours de ses réunions du 19 janvier et des 3 et 16 février 2016.

Cette discussion fait suite aux auditions et échanges de vues qui ont été organisés par la commission sur les accords commerciaux du 10 mars au 9 décembre 2015 (voir le rapport de MM. Benoit Hellings et Tim Vandenput, Thèmes annuels: 1. Les accords commerciaux, DOC 54 1003/001).

**I. — EXPOSÉ D'UN DES AUTEURS
DES PROPOSITIONS DE RÉOLUTION
DOC 54 0234/001 ET DOC 54 0836/001**

Mme Gwenaëlle Grovonius (PS) rappelle que son groupe a toujours accordé une importance particulière aux débats entourant les accords commerciaux au sens large du terme: Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (*Transatlantic Trade and Investment Partnership — TTIP*), Accord économique et commercial global, conclu avec le Canada (*Comprehensive Trade and Economic Agreement — CETA*), Accord sur le commerce des services (*Trade in Services Agreement — TiSA*) ou encore les accords conclus dans le cadre de l'Union économique belgo-luxembourgeoise (UEBL). Preuve en est que Mme Özlem Özen et consorts ont déposé la première proposition de résolution (DOC 54 0234/001) sur le sujet dès le 4 septembre 2014. En outre, depuis le début de la présente législature, l'intervenante a insisté pour que des auditions soient organisées sur ce dossier. Il s'agit en effet d'un enjeu global car tous ces accords ont une portée qui dépasse largement les frontières de l'Union européenne. Ils concernent plus de 50 % des échanges commerciaux sur le plan mondial.

Ouvrir des négociations n'est pas dangereux en soi pour autant que la transparence soit assurée, ce qui n'est manifestement pas le cas ici. Les auditions organisées par la commission n'ont apporté aucune réponse satisfaisante concernant l'objet des négociations de ces accords, notamment du TTIP, et la manière dont ces négociations se déroulent.

Ainsi, l'oratrice éprouve des craintes très vives quant au risque de nivellement par le bas des normes européennes sur le plan social, sanitaire ou environnemental, et des droits humains. Des risques existent également en matière de dumping social et fiscal, ainsi qu'en ce qui concerne les conséquences de l'application du mécanisme de règlement des différends entre

(*Investor-State Dispute Settlement* — ISDS) zorgen; dat geldt ook voor de nieuwe, door Europees commissaris voor Handel Cecilia Malmström voorgestelde afgezwakte formule (*Investment Court System* — ICS). Tot slot vermeldt de spreekster de risico's in verband met het proces van samenwerking op regelgevend vlak.

De voordelen van zulke handelsovereenkomsten zijn heel gering en nog altijd niet bewezen, vooral voor België. De door de FOD Economie bestelde effectenstudie is nog steeds niet beschikbaar. In een evaluatierapport van het Amerikaanse ministerie van Landbouw wordt gewezen op de mogelijke negatieve gevolgen van het TTIP voor de Europese landbouwsector. De hoorzittingen van de commissie hebben ook hier geen bevredigend antwoord gebracht.

De meerderheidspartijen gaan er principieel van uit dat de vrijhandelsverdragen voor de Europese en Amerikaanse burgers noodzakelijkerwijze een positieve invloed hebben en welvaart zullen brengen. Tot op heden is echter geen enkele ernstige en onafhankelijke studie over de gevolgen van het TTIP gepubliceerd, wat heeft geleid tot ideologisch getinte debatten.

De spreekster vindt het beter zich over het vraagstuk uit te spreken op basis van objectieve gegevens en documentatie. Ze weigert dan ook de gedachtegang van de regering te volgen, wanneer die zich bereid verklaart het TTIP te ondertekenen en te bekrachtigen, zelfs al vertoont het een aantal risico's. Desnoods zal de regering in een tweede fase onderzoeken wat de gevolgen ervan kunnen zijn. De spreekster vindt een dergelijke houding onverantwoordelijk en geeft aan zich tegen het TTIP te zullen verzetten zolang het doel van de onderhandelingen niet fundamenteel is herzien en er geen bakens in zijn opgenomen.

Die bakens kunnen als volgt worden samengevat:

- de Europese sociale en milieugerelateerde clausules in acht nemen: er mag niet het minste vermoeden bestaan van sociale dumping die de Europese werkgelegenheid in de problemen kan brengen;
- maatregelen ter waarborging van de voedselveiligheid handhaven;
- ervoor zorgen dat de openbare dienstverlening en het algemeen belang gevrijwaard blijven van elke vorm van mercantilisering, ook wat de TiSA betreft;
- de culturele en audiovisuele diensten uitsluiten van de onderhandelingen;

investisseurs et États (*Investor-State Dispute Settlement* — ISDS), y compris dans sa nouvelle formule édulcorée (*Investor Court System* — ICS), proposée par Mme Cecilia Malmström, commissaire européenne au Commerce. Enfin, l'intervenante soulève également les risques liés au processus de coopération réglementaire.

Les bénéfices résultant de la conclusion de tels accords commerciaux sont très faibles, et restent toujours à démontrer, en particulier pour la Belgique. L'étude d'impact commandée par le SPF Économie n'est toujours pas disponible. Un rapport d'évaluation émis par le ministère de l'Agriculture américain met en évidence les conséquences négatives possibles du TTIP pour le secteur agricole européen. Les auditions réalisées par la commission n'ont ici non plus apporté aucune réponse satisfaisante.

Les partis de la majorité considèrent par principe que les traités de libre-échange ont un impact nécessairement positif et sont porteurs de bien-être pour les citoyens européens et américains. Cependant, aucune étude sérieuse et indépendante n'a été publiée à ce jour sur l'impact du TTIP, ce qui a conduit à des débats de nature idéologique.

L'intervenante estime préférable de se prononcer sur la question sur la base de données objectives et documentées, et refuse d'entrer dans la logique du gouvernement, qui se dit prêt à signer et à ratifier le TTIP, même si celui-ci présente certains risques, quitte à examiner dans un second temps quelles peuvent en être les conséquences. L'intervenante juge cette attitude irresponsable et marque son opposition au TTIP tant que l'objet des négociations n'est pas fondamentalement revu et que des balises n'y sont pas intégrées.

Ces balises sont les suivantes:

- respecter les clauses sociales et environnementales européennes: il ne doit pas y avoir la moindre suspicion de dumping social pouvant mettre à mal l'emploi européen;
- maintenir des mesures veillant à assurer la sécurité alimentaire;
- exclure les services publics et d'intérêt général de toute marchandisation, y compris dans le TiSA;
- exclure la culture et l'audiovisuel des négociations;

— de ISDS-clausule intrekken, ook in de afgezwakte versie. Landen als Canada, de Verenigde Staten en de lidstaten van de Europese Unie hebben voldoende efficiënte hoven en rechtbanken om geschillen tussen investeerders en Staten te beslechten;

— de databescherming onverkort in acht nemen: geen spionage of indringing in de e-mails van de Europese burgers of in de vertrouwelijke documenten van de Europese bedrijven;

— de negatieve lijsten van verbintenissen in het kader van de onderhandelingen over de diensten verwerpen;

— eisen dat de onderhandelingen een transparanter verloop kennen.

Over de transparantie van de TTIP-onderhandelingen werd met de Verenigde Staten een akkoord bereikt om bepaalde ambtenaren en parlementsleden toegang te verlenen tot de geconsolideerde teksten in een nationale leeszaal; wat België betreft, is die gevestigd in de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. De begunstigden kunnen er echter geen kopie van krijgen.

De spreekster is ook gekant tegen de CETA in zijn huidige vorm. Ze benadrukt de noodzaak om:

— ook bij de TiSA-onderhandelingen, op Belgisch en Europees vlak absolute voorrang te verlenen aan de bescherming van de openbare diensten en de diensten van algemeen nut;

— ervoor te zorgen dat de openbare diensten en diensten van algemeen nut worden uitgesloten van elke vorm van mercantilisering, alsook op Europees echelon te pleiten voor de handhaving van de hoge kwaliteit en de diversiteit van de openbare diensten en van de mogelijkheid voor de Staten om dienaangaande wetgevend op te treden, alsmede in voorkomend geval terug te komen op door vorige regeringen besliste liberalisering;

— voor de Staten de mogelijkheid te handhaven om wetgevend op te treden in verband met sociale materies, milieu en consumentenbescherming;

— ervoor te pleiten dat de Europese Unie de Europese specifieke eigenheden en standaarden in verband met de openbare diensten en de diensten van algemeen nut, met name op het gebied van openbaar onderwijs, volksgezondheid, watervoorziening, waterzuivering en afvalbeheer, krachtig verdedigt;

— retirer la clause ISDS, y compris dans sa version édulcorée. Des pays comme le Canada, les États-Unis et les États membres de l'Union européenne ont des cours et tribunaux suffisamment efficaces pour régler les différends entre les investisseurs et les États;

— respecter de manière absolue la protection des données: pas d'espionnage ou d'intrusion dans les courriels des citoyens européens ou dans les documents confidentiels des entreprises européennes;

— rejeter les listes d'engagement négatives pour les négociations sur les services;

— exiger une plus grande transparence des négociations.

Pour ce qui est de la transparence des négociations relatives au TTIP, un accord a été trouvé avec les États-Unis pour permettre un accès de certains fonctionnaires et parlementaires aux textes consolidés dans une salle de lecture nationale installée, en ce qui concerne la Belgique, au SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement. Ils ne pourront cependant pas en obtenir une copie.

L'oratrice s'oppose également au CETA dans sa version actuelle. Elle souligne la nécessité:

— d'assurer, comme une priorité absolue, la protection des services publics et d'intérêt général au niveau belge et européen, en ce compris dans les négociations du TiSA;

— d'assurer l'exclusion des services publics et d'intérêt général de toute marchandisation et de plaider au niveau européen pour préserver la haute qualité et la diversité des services publics ainsi que la capacité des États à légiférer en la matière et, le cas échéant, de revenir sur les libéralisations décidées par des gouvernements précédents;

— de préserver la capacité des États à légiférer en matière sociale, environnementale et de protection des consommateurs;

— de plaider pour que l'Union européenne défende fermement les spécificités et standards européens concernant les services publics et les services d'intérêt général, notamment dans les domaines de l'enseignement public, de la santé publique, du droit à l'eau et à son assainissement, et de la gestion des déchets;

— ervoor te zorgen dat de Europese Unie geen enkele verbintenis in verband met audiovisuele of culturele diensten aangaat en dat zij de culturele diversiteit blijft beschermen en bevorderen, overeenkomstig het UNESCO-Verdrag van 20 oktober 2005 betreffende de bescherming en de bevordering van de diversiteit van cultuuruitingen.

Tot besluit dringt de spreekster erop aan dat men dient op te houden ideologische debatten te voeren. De betreffende akkoorden zijn uiterst belangrijk, want ze kunnen de betrekkingen tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten fundamenteel veranderen. Ze kunnen zeer nadelig uitvallen voor de hoge Europese standaarden en voor de burgers. Daarom is het noodzakelijk uit te gaan van studies en objectieve elementen alvorens een beslissing te nemen.

II. — UITEENZETTING DOOR EEN VAN DE INDIENERS VAN VOORSTEL VAN RESOLUTIE DOC 54 0899/001

De heer Benoit Hellings (Ecolo-Groen) herinnert eraan dat, bij de toekenning van het onderhandelingsmandaat voor het TTIP op 14 juni 2013, de parlementsleden, het middenveld en de media amper iets afwisten van het ontwerp voor een trans-Atlantisch partnerschap. De Senaat is toen in allerijl bijeengekomen na protest van de culturele sector; met name de Europese cineasten hadden vernomen dat het onderhandelingsmandaat van de Europese Commissie geen enkele bepaling bevatte die een culturele uitzondering beoogt. De spreker verwijst naar zijn voorstel van resolutie betreffende het uitsluiten van culturele producten uit het toekomstige Partnerschap inzake handel en investeringen tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika, dat door de Senaat werd aangenomen op 13 juni 2013 (Stuk Senaat nr. 5 — 2043/4). De culturele uitzondering werd op 14 juni 2013 verdedigd op de Europese Raad.

Inmiddels heeft het ontwerpverdrag verzet uitgelokt bij veel burgers en vertegenwoordigers van het middenveld; ook sommige politieke fracties hebben hun standpunt gewijzigd. Nooit eerder heeft een politiek thema zoveel burgerprotest ontketend nog voordat de onderhandelingen zijn afgerond. In Berlijn hebben 350 000 mensen betoogd. Er werden petitieën ingediend. Hoe kan men in dergelijke omstandigheden achter een politiek project blijven staan dat door zo weinig Europese burgers wordt gedragen?

Het TTIP gaat lijnrecht in tegen de Europese ecologische beleidsplannen ter bevordering van de lokale industrie en landbouw alsook de korte keten, te beginnen met de voedselproductie en -verkoop. Het toekomstige

— de s'assurer que l'Union européenne ne prenne aucun engagement en matière de services audiovisuels ou de services culturels, et continue de protéger et de promouvoir la diversité culturelle conformément à la Convention de l'UNESCO du 20 octobre 2005 sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.

L'oratrice conclut son intervention en insistant sur la nécessité de sortir des débats idéologiques. Les accords visés sont particulièrement importants car ils peuvent changer de manière fondamentale les rapports entre l'Union européenne et les États-Unis. Ils risquent d'être particulièrement préjudiciables pour les standards européens élevés et les citoyens. C'est pourquoi il est indispensable de se baser sur des études et des éléments objectifs avant de se prononcer.

II. — EXPOSÉ D'UN DES AUTEURS DE LA PROPOSITION DE RÉOLUTION DOC 54 0899/001

M. Benoit Hellings (Ecolo-Groen) rappelle que lors de l'octroi du mandat de négociation relatif au TTIP le 14 juin 2013, le degré de connaissance des parlementaires, de la société civile et des médias concernant ce projet de partenariat transatlantique était pratiquement nul. À l'époque, le Sénat s'est réuni en urgence suite à la mobilisation du secteur culturel, et en particulier des cinéastes européens, qui avaient appris que le mandat de négociation de la Commission européenne ne contenait aucune disposition visant l'exception culturelle. L'orateur renvoie à sa proposition de résolution relative à l'exclusion des produits culturels du futur accord de Partenariat de commerce et d'investissement entre l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique, adoptée par le Sénat le 13 juin 2013 (Doc. Sénat n° 5 — 2043/4). L'exception culturelle a été défendue le 14 juin 2013 au Conseil européen.

Entre-temps, quantité de citoyens et de représentants de la société civile se sont mobilisés. Certains groupes politiques ont également modifié leur position. Jamais un sujet politique n'a suscité une telle mobilisation citoyenne avant même que les négociations aient abouti. Une manifestation de 350 000 personnes a eu lieu à Berlin. Des pétitions ont été déposées. Comment dès lors continuer à défendre un projet politique qui reçoit aussi peu de soutien de la part des citoyens européens?

Le TTIP est la négation même du projet politique écologiste européen qui promeut l'industrie et l'agriculture locales, les circuits courts, à commencer par la production et la vente de nourriture. Le futur Partenariat

Partnerschap beoogt immers het handelsverkeer tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten op te voeren, waarbij ervan wordt uitgegaan dat die intensivering zal bijdragen tot het creëren van een enorme markt die de ondernemingen nieuwe handelskansen zal bieden, alsook in rijkdom — en dus in werk — zal voorzien. In welk opzicht hebben de kmo's, die de basis vormen van het Europees economisch bestel, er belang bij hun producten in de Verenigde Staten aan de man te brengen? Bovendien zullen de grote Amerikaanse multinationale ondernemingen door de verlaging van de niet-tarifaire belemmeringen makkelijker toegang krijgen tot de Europese markten, waardoor de concurrentie voor die kmo's zal toenemen. Het concept van de multinationale onderneming is ontstaan in de Verenigde Staten; de Europese Unie is ter zake minder beslagen. De *Union des Classes moyennes* heeft zich immers op dat punt niet vergist en heeft zich tegen het TTIP uitgesproken.

Voorts zal de intensivering van het handelsverkeer tussen de Verenigde Staten en de Europese Unie de CO₂-uitstoot van het maritiem vervoer vergroten. Momenteel is het maritiem goederenvervoer wereldwijd goed voor 2 % van die uitstoot. De Europese Commissie raamt dat dit percentage tegen 2050 met 250 % zou kunnen stijgen. De doelstellingen van het TTIP vormen dus een flagrante schending van de overeenkomst die in december 2015 in het kader van de COP21 in Parijs werd gesloten, waarin alle landen van de wereld hebben aangegeven dat zij de CO₂-uitstoot willen terugdringen. Veel EU-lidstaten, waaronder België, willen het toekomstige TTIP aanwenden om de massale invoer te bevorderen van in de Verenigde Staten via *fracking* geproduceerde koolwaterstoffen (olie en gas). Die productiemethode heeft de Verenigde Staten niet alleen in staat gesteld hun energieonafhankelijkheid te versterken, maar heeft tevens elke vorm van energietransformatie verhinderd. In het kader van de Europa 2020-Strategie heeft de Europese Unie zich nochtans tot doel gesteld het gebruik van koolwaterstofenergie terug te dringen en haar geopolitieke afhankelijkheid van de onder meer uit het Midden-Oosten ingevoerde olie te verminderen. Na de bekrachtiging van het TTIP zal de invoercapaciteit van die goedkope koolwaterstofenergie het hele Europese beleid op het stuk van energie-onafhankelijkheid en -efficiëntie echter op de helling zetten.

Indien de partijen overeenstemming bereiken, zal het TTIP het juridisch landschap van de EU-lidstaten niet van de ene dag op de andere hertekenen, noch zal het afbreuk doen aan hun vermogen om wetgevend op te treden, maar het zal wél twee zeer belangrijke instrumenten in werking stellen, met name de ISDS/ICS-clausule en het mechanisme van reglementaire

visé en effet à intensifier les échanges commerciaux entre l'Union européenne et les États-Unis, partant du présupposé que cette intensification contribuera à créer un très grand marché pour offrir de nouvelles opportunités commerciales aux entreprises, de la richesse et donc de l'emploi. En quoi les PME, qui forment le cœur du tissu économique européen, ont-elles intérêt à pouvoir vendre des produits aux États-Unis? En outre, l'abaissement des barrières non tarifaires permettra à de grandes multinationales américaines d'avoir un meilleur accès aux marchés européens, créant ainsi une plus grande concurrence pour ces mêmes PME. Ce sont les États-Unis qui ont inventé le concept même de multinationale. L'Union européenne est moins armée en la matière. L'Union des Classes moyennes ne s'y est d'ailleurs pas trompée et s'est prononcée contre le TTIP.

Par ailleurs, l'intensification des échanges commerciaux entre les États-Unis et l'Union européenne va entraîner l'augmentation de CO₂ émis par le transport maritime. Actuellement, le transport maritime de marchandises représente 2 % à l'échelle mondiale. Selon les estimations réalisées par la Commission européenne, ce pourcentage pourrait augmenter de 250 % à l'horizon 2050. Les objectifs du TTIP sont donc en flagrante contradiction avec l'accord conclu lors de la COP21 à Paris en décembre 2015, qui traduit la volonté universelle de réduire les émissions de CO₂. De nombreux États membres européens, dont la Belgique, souhaitent utiliser le futur TTIP pour promouvoir l'importation massive d'hydrocarbures (gaz et pétrole) issus de la fracturation hydraulique aux États-Unis. Ce mode d'exploitation a permis aux États-Unis de renforcer leur indépendance énergétique mais a aussi empêché toute transformation énergétique. Dans le cadre de la stratégie 2020, l'Union européenne s'est pourtant fixé un objectif de réduction de l'usage des énergies carbonées et d'indépendance géopolitique par rapport au pétrole produit notamment au Moyen-Orient. Or, si le TTIP est ratifié, la capacité d'importation de ces hydrocarbures bon marché va mettre à mal l'ensemble de la politique européenne en matière d'indépendance et d'efficacité énergétiques.

En cas d'accord, le TTIP ne transformera pas brusquement le paysage juridique des États membres européens et n'entamera pas leur capacité à légiférer, mais il mettra en œuvre deux instruments essentiels, à savoir: la clause ISDS/ICS et le mécanisme de coopération réglementaire. Ces instruments vont permettre aux multinationales d'abaisser peu à peu le niveau des

samenwerking. Deze instrumenten zullen de multinationale ondernemingen in staat stellen het niveau van de Europese normen op sociaal vlak, in milieuaangelegenheden en inzake mensenrechten geleidelijk af te bouwen.

De heer Hellings verwijst in dat verband naar Richtlijn 2000/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2000 tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid, de zogenaamde "Kaderrichtlijn Water". Deze richtlijn beoogt het grondwater en het oppervlaktewater volledig geschikt te maken voor menselijk gebruik, wat het winnen van schaliegas en -olie onmogelijk maakt. Als het TTIP wordt bekrachtigd, zullen multinationale ondernemingen die in die sector willen investeren en die menen dat die richtlijn hun belangen schaadt, een klacht kunnen indienen bij het nieuwe Internationaal Hof belast met de beslechting van geschillen tussen investeerders en Staten (ICS).

Door deze beide nieuwe mechanismen wordt subtiel voorrang gegeven aan de belangen van de ondernemingen, ten koste van het algemeen belang, met name: het welzijn op het werk, de collectieve arbeidsovereenkomsten, de syndicale, sociale en milieugerelateerde rechten en de mensenrechten.

Het TTIP beoogt voornamelijk rijkdom te creëren. Uit het onderzoek van het *Centre for Economic Policy Research* (CEPR), een in Londen gevestigde Europese economische *think tank*, is gebleken dat het nieuwe Partnerschap elk gezin op termijn 545 euro per jaar zou opleveren. De onderzoekers hebben evenwel niet aangegeven aan welk deel van de bevolking die winst ten goede zal komen. De EU-lidstaten hebben vooral nood aan gedeelde rijkdom. Sinds de oprichting van de Europese eenheidsmarkt is de rijkdom weliswaar gestegen, maar is die onvoldoende verdeeld en kon de toename ervan geen oplossing aanreiken voor de hoge werkloosheidspercentages.

Het lid geeft aan een vurig voorstander van de Europese Unie te zijn, maar het voornaamste probleem is dat de gemeenschappelijke markt heel wat fusies en overnames van bedrijven heeft teweeggebracht, wat ten koste is gegaan van de werkgelegenheid. Het TTIP is een gelijkaardig project dat geen rekening houdt met de nefaste gevolgen die de liberalisering van de Europese markt heeft gehad. Zo zijn bijvoorbeeld door de fusie van BNP Paribas en Fortis alleen al in Frankrijk en België ongeveer 3 000 banen verloren gegaan.

De heer Hellings herinnert eraan dat de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (EGKS) (1952) een economische unie was die gebaseerd was op de

normes européennes sur le plan social, environnemental et en matière de droits de l'homme.

M. Hellings cite l'exemple de la directive du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2000 établissant un cadre pour une politique communautaire dans le domaine de l'eau (2000/60/CE), dite "directive cadre eau". Cette directive vise à rendre les eaux souterraines et les eaux de surface totalement propres à la consommation humaine, ce qui rend impossible la capture des gaz et pétroles de schiste. Si le TTIP est ratifié, des entreprises multinationales, qui souhaitent investir dans ce domaine et estiment que cette directive est contraire à leurs intérêts, pourront porter plainte auprès de la nouvelle Cour internationale chargée d'arbitrer les différends entre investisseurs et États (ICS).

Ces deux nouveaux mécanismes placent donc subtilement les intérêts des entreprises au-dessus de l'intérêt général, à savoir: le bien-être au travail, les conventions collectives de travail, les droits syndicaux, sociaux et environnementaux, et les droits de l'homme.

L'objectif principal du TTIP est de créer de la richesse. L'étude du *Centre for Economic Policy Research* (CEPR), *think tank* économique européen basé à Londres, a démontré que ce nouveau Partenariat apporterait à terme un montant de 545 euros de gain par ménage par an. Il n'est cependant pas précisé à quelle partie de la population ce gain va profiter. Les États membres de l'Union européenne ont surtout besoin de richesse partagée. Or, depuis la création du marché commun européen, la richesse a augmenté mais le partage de cette richesse est insuffisant et n'a pu apporter une solution aux taux de chômage élevés.

Le membre déclare être un fervent partisan de l'Union européenne mais le principal problème est que le marché commun a suscité de nombreuses fusions/acquisitions d'entreprises et a ainsi tué une partie de l'emploi. Or, le TTIP est un projet similaire qui ne tient pas compte des conséquences néfastes qu'a eues la libéralisation du marché européen. La fusion de BNP Paribas et de Fortis a, par exemple, entraîné la perte de quelque 3000 emplois à la seule échelle franco-belge.

M. Hellings rappelle que la Communauté européenne du charbon et de l'acier (CECA) (1952) était une union économique basée sur les principales sources d'énergie

belangrijkste energiebronnen van die tijd. De economie van de 21^{ste} eeuw zal daarentegen een digitale data-economie zijn. Op de digitale markt bekleden de Amerikaanse multinationals (*Google, Apple, Facebook, Amazone*) een dominante positie; zij hebben alle persoonsgegevens van de Europese burgers, ondernemingen en Staten in handen. Welnu, in de Verenigde Staten wordt het begrip persoonlijke levenssfeer totaal anders benaderd dan in Europa. In Europa is Richtlijn 95/46/EG de referentietekst inzake de bescherming van persoonsgegevens. Overigens vernietigt het Hof van Justitie van de Europese Unie geregeld Europese of nationale wetsbepalingen die haaks staan op die fundamentele beginselen van de inachtneming van de persoonlijke levenssfeer. De Amerikaanse inlichtingendiensten maken echter gretig gebruik van persoonsgegevens.

In considerans M van voorstel van resolutie DOC 54 0899/001 wordt opgemerkt dat “artikel 207 van het VWEU bepaalt dat “de gemeenschappelijke handelspolitiek wordt gevoerd in het kader van de beginselen en doelstellingen van het externe optreden van de Unie”, alsook dat artikel 21 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU) die omschrijft als “de democratie, de rechtsstaat, de universaliteit en de ondeelbaarheid van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden, de eerbiediging van de menselijke waardigheid, de beginselen van gelijkheid en solidariteit en de naleving van de beginselen van het Handvest van de Verenigde Naties en het internationaal recht”” (blz. 9). Tijdens zijn hoorzitting in de commissie op 12 mei 2015 heeft professor Olivier De Schutter eraan herinnerd dat “volgens artikel 218.11 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU) elke lidstaat het advies kan inwinnen van het Hof van Justitie over de verenigbaarheid van een overeenkomst die de EU overweegt te sluiten met de Verdragen, en ook, als het om handelsovereenkomsten gaat, met de beleidsmaatregelen en de regels van de EU (artikel 207.3 van het VWEU). De laatste zin van artikel 218.11 van het VWEU bepaalt: “Indien het Hof afwijzend adviseert, kan de voorgenomen overeenkomst niet in werking treden, behoudens in geval van wijziging daarvan of herziening van de Verdragen”” (verslag van de heren Benoit Hellings en Tim Vandenput, DOC 54 1003/001, blz. 119). Zodra de tekst van de overeenkomst gekend is, zou een lidstaat zich dus tot het Hof kunnen richten om te doen nagaan of het TTIP spoort met de bepalingen van het VWEU.

Voorts herinnert de spreker eraan dat de onderhandelingen over een multilateraal investeringsakkoord (MAI), die in mei 1995 tijdens de jaarlijkse bijeenkomst van de OESO-Raad werden aangevat, hebben geleid tot hevig protest en een brede burgerbeweging; dat was meer bepaald het geval in Frankrijk, dat uiteindelijk

de l'époque. Par contre, l'économie du 21^{ème} siècle sera une économie numérique, basée sur les données. Dans ce domaine, les multinationales américaines (*Google, Apple, Facebook, Amazone*) dominent le marché numérique et contrôlent l'entièreté des données personnelles des citoyens, entreprises et États européens. Or, la conception même de la vie privée aux États-Unis est totalement différente de celle des États européens. La directive 95/46/CE constitue le texte de référence, au niveau européen, en matière de protection des données à caractère personnel. La Cour de Justice de l'Union européenne annule d'ailleurs régulièrement des dispositions légales européennes ou nationales qui vont à l'encontre de ces principes fondamentaux du respect de la vie privée. Par contre, les agences de renseignement américaines utilisent massivement les données personnelles.

La proposition de résolution DOC 54 0899/001 observe, dans son considérant M, que “l'article 207 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne selon lequel “la politique commerciale commune est menée dans le cadre des principes et objectifs de l'action extérieure de l'Union” et que l'article 21 du [Traité sur l'Union européenne (TUE)] définit ceux-ci comme étant “la démocratie, l'État de droit, l'universalité et l'indivisibilité des droits de l'homme et des libertés fondamentales, le respect de la dignité humaine, les principes d'égalité et de solidarité et le respect des principes de la charte des Nations Unies et du droit international”” (p. 9). Lors de son audition par la commission le 12 mai 2015, le professeur Olivier De Schutter avait rappelé “qu'aux termes de l'article 218.11 du Traité sur le fonctionnement de l'UE (TFUE), tout État membre peut demander un avis à la Cour de justice de l'Union européenne sur la compatibilité d'un accord international que l'UE envisage de conclure avec les exigences des traités, y compris, s'agissant des accords commerciaux, avec “les politiques et les règles de l'Union” (article 207, par. 3, TFUE). En cas d'avis négatif de la Cour, dit le TFUE, “l'accord envisagé ne peut entrer en vigueur, sauf modification de celui-ci ou révision des traités” (article 218.11)” (cf. le rapport de MM. Benoit Hellings et Tim Vandenput, DOC 54 1003/001, p. 119). Un État membre pourrait donc s'adresser à la Cour pour vérifier la compatibilité du TTIP avec les dispositions du TFUE dès que le texte de l'accord sera connu.

Par ailleurs, l'intervenant rappelle que les négociations relatives à l'accord multilatéral sur l'investissement (AMI), entamées en mai 1995 lors de la réunion annuelle du Conseil de l'OCDE, entraîna de vives protestations et une forte mobilisation citoyenne, particulièrement en France, qui finit par refuser de poursuivre les

heeft geweigerd de onderhandelingen voort te zetten. De Doha-onderhandelingsronde over de vrijmaking van de wereldhandel, onder de auspiciën van de Wereldhandelsorganisatie (WTO), is met een sisser afgelopen en kon niet opnieuw worden opgestart doordat de landen van het Zuiden erin zijn geslaagd een blokeringsminderheid te vormen waarmee zij hun eigen voorwaarden willen opleggen inzake de inachtneming van hun markten, van hun economieën alsook van de mensenrechten en de sociale en milieurechten. Als gevolg van die blokkering is een bilateraal proces tussen de twee grootste economieën ter wereld op gang gekomen.

Voorstel van resolutie DOC 54 0899/001 verzoekt de federale regering er binnen de Europese Raad voor te pleiten de onderhandelingen over het TTIP stop te zetten en in dat opzicht het onderhandelingsmandaat van de Europese Commissie in te trekken.

Tevens wordt de regering verzocht de Europese Commissie te vragen dat de volgende ontwerpen van bilaterale overeenkomsten stelselmatig zouden worden voorafgegaan door impactanalyses van diverse onafhankelijke instellingen. De heer Hellings onderstreept dat de leden van het CEPR, dat de impactanalyse voor het TTIP heeft uitgevoerd, nauwe banden hebben met de internationale zakenwereld.

De indieners van het voorstel van resolutie wensen eveneens dat het federaal Adviescomité voor Europese aangelegenheden de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, zou onderwerpen vóór en ná elke TTIP-onderhandelingsronde.

Ten slotte pleit het voorstel van resolutie ervoor dat, mocht het tot een overeenkomst komen, over die overeenkomst een Europees referendum zou worden gehouden, op dezelfde dag en in alle lidstaten.

III. — UITEENZETTING DOOR EEN VAN DE INDIENERS VAN VOORSTEL VAN RESOLUTIE DOC 54 0904/001

De heer Richard Miller (MR) is verbaasd dat de vorige spreker gewag maakt van de negatieve gevolgen van het TTIP, zonder zelfs maar het resultaat van de onderhandelingen af te wachten.

Volgens de spreker is het verzet van een deel van de Europese burgers tegen het TTIP te wijten aan het feit dat de Europese Unie in het begin een ernstige pedagogische fout inzake transparantie heeft begaan. Zo moest worden gewacht totdat de filmsector in het geweer kwam om te ontdekken dat het onderhandelingsmandaat dat de Europese Raad aan de Commissie had verleend, niet

négociations. Le cycle de négociations de Doha, placé sous l'égide de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et portant sur la libéralisation du commerce mondial, s'est conclu par un échec et n'a pu être relancé car les pays du Sud ont réussi à créer une minorité de blocage pour imposer leurs propres conditions quant au respect de leurs marchés, de leurs économies et des droits humains, sociaux et environnementaux. Suite à ce blocage, un processus bilatéral entre les deux principales économies du monde s'est enclenché.

La proposition de résolution DOC 54 0899/001 demande au gouvernement fédéral de plaider au sein du Conseil européen en faveur de la fin des négociations relatives au TTIP et donc de mettre fin au mandat de négociation accordé à la Commission européenne.

Le gouvernement est aussi invité à demander à la Commission européenne que les prochains projets d'accords bilatéraux soient systématiquement précédés d'analyses d'impact produites par différents organismes indépendants. M. Hellings souligne que les membres du CEPR, qui a effectué l'étude d'impact relative au TTIP, ont des liens importants avec le monde international des affaires.

Les auteurs de la proposition de résolution souhaitent également que le Comité fédéral d'avis chargé des Affaires européennes interroge le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, avant et après chaque cycle de négociations du TTIP.

Enfin si un accord devait être trouvé, la proposition plaide pour l'organisation d'un référendum européen sur l'accord final, le même jour et dans tous les États membres.

III. — EXPOSÉ D'UN DES AUTEURS DE LA PROPOSITION DE RÉOLUTION DOC 54 0904/001

M. Richard Miller (MR) s'étonne que le préopinant fasse état des impacts négatifs du TTIP sans même attendre le résultat des négociations.

Selon l'intervenant, l'opposition d'une partie des citoyens européens au TTIP est due au fait qu'au départ, l'Union européenne a commis une grave erreur pédagogique en matière de transparence. Ainsi, il a fallu attendre la mobilisation du secteur cinématographique pour découvrir que le mandat de négociation accordé à la Commission par le Conseil européen ne prévoyait

voorzag in de culturele uitzondering. Naar aanleiding van die kritiek heeft de Commissie niettemin maatregelen genomen en veel teksten openbaar gemaakt.

De heer Miller is ervan overtuigd dat de negatieve reacties niet spontaan van het Europese volk uitgingen, maar voornamelijk te verklaren vallen door de via alle moderne communicatiemiddelen professioneel gevoerde demoniseringscampagne. Hij is ingenomen met de reacties van de burgers, en blijft ervan overtuigd dat de overgrote meerderheid van de 505 miljoen Europese burgers vragende partij zijn voor de uitbouw van de economische en commerciële activiteiten die zullen voortvloeien uit de sluiting van het TTIP. Het ware dan ook onredelijk te weigeren een handelspartnerschap met de Verenigde Staten te ondertekenen.

Het lid kan niet geloven dat de Europese onderhandelaars, die de verworvenheden van de Europese Unie uitdragen, zo onbekwaam of dwaas zijn dat zij in het kader van een dermate belangrijk partnerschap tegen het belang van de Unie en haar lidstaten in onderhandelen.

Wat het ideologische debat aangaat, is het volgens de heer Miller geen misdaad zijn ideeën te willen verdedigen. Hij herinnert eraan dat de Europese socialistische fractie in 2013 voor het aan de Europese Commissie verleende onderhandelingsmandaat heeft gestemd; hij pleit voor een verstandige in plaats van een vooringegenomen aanpak.

België is vooral een exportland. Men mag er dus niet *a priori* van uitgaan dat een handelsakkoord zoals het TTIP een slechte zaak is.

De verdeling van de rijkdom vormt inderdaad een gigantisch probleem. Wil men kunnen verdelen, dan moet echter rijkdom voorhanden zijn om te verdelen.

Voorts merkt de spreker op dat de lokale producenten niet volstaan om voldoende werkgelegenheid te creëren. Men moet dus ook oog hebben voor de *multinationals* die banen scheppen voor duizenden mensen.

Het debat moet de demonisering overstijgen. Thans is het belangrijk sereen de risico's in te schatten om ze in te dijken.

Overigens kondigt de heer Miller de indiening aan van een amendement (DOC 54 0904/002) dat ertoe strekt het hele bovenvermelde voorstel van resolutie te vervangen om de in de consideransen opgenomen verwijzingen te actualiseren en om de nodige lessen te trekken uit de talrijke in commissie georganiseerde hoorzittingen

pas l'exception culturelle. À la suite de ces critiques, la Commission a néanmoins pris des mesures et rendu de nombreux textes publics.

M. Miller est convaincu que les réactions négatives ne sont pas l'émanation spontanée du peuple européen mais s'expliquent surtout par le travail de diabolisation professionnellement mené à travers tous les outils de communication modernes. Il se félicite des réactions citoyennes et reste persuadé que la très grande majorité des 505 millions de citoyens européens souhaitent l'accroissement des activités économiques et commerciales qui résultera de la conclusion du TTIP. Il serait donc déraisonnable de refuser de signer un partenariat commercial avec les États-Unis.

Le membre ne peut croire que les négociateurs européens, porteurs des acquis de l'Union européenne, soient à ce point incompetents ou niais qu'ils négocient contre l'intérêt de l'Union et de ses États membres dans le cadre d'un partenariat qui revêt une telle importance.

Quant au débat idéologique, M. Miller estime que ce n'est pas un crime de vouloir défendre ses idées. Il rappelle que le groupe socialiste européen a voté en faveur du mandat de négociation accordé à la Commission européenne en 2013; il plaide pour une approche raisonnable plutôt que partisane.

La Belgique est avant tout un pays exportateur. On ne peut donc considérer *a priori* qu'un accord commercial tel que le TTIP soit une mauvaise chose.

La répartition des richesses est en effet un immense problème. Toutefois, pour qu'il y ait partage, il faut qu'il y ait de la richesse à partager.

L'orateur fait par ailleurs remarquer que les producteurs locaux ne suffisent pas à créer des emplois en nombre suffisant. Il faut donc aussi avoir de la considération pour les multinationales qui créent des activités pour des milliers de personnes.

Le débat doit dépasser le stade de la diabolisation. Il importe maintenant d'identifier sereinement les risques afin de les endiguer.

Par ailleurs, M. Miller annonce le dépôt d'un amendement (DOC 54 0904/002) visant à remplacer l'ensemble de la proposition de résolution susvisée afin d'actualiser les références figurant dans les considérants et de tirer les enseignements des nombreuses auditions organisées par la commission (DOC 54 1003/001), ainsi que

(DOC 54 1003/001), alsook uit de debatten en diverse ontmoetingen die hij heeft gehad met het publiek.

De indieners van het voorstel van resolutie zijn ervan overtuigd dat het TTIP een groeivector kan zijn voor de Belgische en de Europese economie. Het doel van de onderhandelaars spoort met het onderhandelingsmandaat van de Europese Commissie, te weten: de handel tussen de Verenigde Staten en de Europese Unie te vergemakkelijken ten bate van groei en banencreatie, alsook, met het oog daarop, dit Partnerschap onder de best mogelijke voorwaarden voor de Europese burgers te sluiten.

In tegenstelling tot wat het geval is met de associatieovereenkomsten die werden gesloten tussen de EU en een of meer derde landen, bevat het TTIP geen politiek onderdeel *stricto sensu*. Niettemin moet rekening worden gehouden met de weerslag die een mislukking van de onderhandelingen zou hebben op de betrekkingen tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten. Wat zou er in dat geval van het Europese project worden?

In het verzoekend gedeelte van dit voorstel van resolutie wordt de federale regering verzocht de transparante voortzetting van de onderhandelingen te ondersteunen. Transparantie onderstelt ook dat nauwkeurige impactstudies plaatsvinden en dat objectieve informatie wordt verstrekt aan het grote publiek.

Tot slot wordt in het verzoekend gedeelte het belang benadrukt van de inachtneming van het onderhandelingsmandaat, van de culturele uitzondering en van de instandhouding van de sociale zekerheid en de overheidsdiensten. Ook wordt gevraagd dat een vrijwaringsclausule wordt opgenomen en dat wordt ingezet op een aantal doelstellingen, zowel offensieve (landbouwtroeven, inschrijving op Amerikaanse overheidsopdrachten, onderhandeling over een degelijk energiehoofdstuk) als defensieve (behoud van de mogelijkheid van de Staten om wetgevend op te treden, van de veiligheidsnormen, van de landbouwnormen, van het Europese model inzake ecologie en duurzame ontwikkeling en van de normen om financiële praktijken die indruisen tegen de reële economie te verbieden).

des débats et rencontres diverses qu'il a eues avec le public.

Les auteurs de la proposition de résolution se disent convaincus que le TTIP peut être un vecteur de croissance pour l'économie belge et européenne. L'objectif des négociateurs est conforme au mandat de négociation de la Commission européenne, à savoir: faciliter le commerce entre les États-Unis et l'Union européenne au profit de la croissance et de la création d'emplois et, à cet effet, conclure ce Partenariat dans les meilleures conditions possibles pour les citoyens européens.

Contrairement aux accords d'association conclus entre l'Union européenne et un ou plusieurs État tiers, le TTIP ne contient pas de volet politique *stricto sensu*. Il faut néanmoins prendre en considération l'impact qu'aurait un échec des négociations sur les relations entre l'Union européenne et les États-Unis. Qu'advierait-il dans ce cas du projet européen?

Dans le dispositif de la présente proposition de résolution, il est demandé au gouvernement fédéral de soutenir la poursuite des négociations de manière transparente. La transparence suppose aussi la réalisation d'études d'impact précises et la communication d'informations objectives au grand public.

Enfin, le dispositif souligne également l'importance du respect du mandat de négociation, de l'exception culturelle, de la préservation de la sécurité sociale et des services publics. Il demande également l'insertion d'une clause de sauvegarde, la poursuite d'objectifs offensifs (atouts agricoles, pénétration des marchés publics américains, négociation d'un bon volet énergétique) et défensifs (préservation de la capacité des États à légiférer, des normes de sécurité, des normes en matière agricole, du modèle écologique et de développement durable européen et des normes édictées afin d'interdire les comportements financiers contraires à l'économie réelle).

IV. — UITEENZETTING DOOR EEN VAN DE INDIENERS VAN DE VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE DOC 54 1012/001 EN 1137/001

De heer Marco Van Hees (PTB-GO!) stelt vast dat de indieners van voorstel van resolutie DOC 54 0904/001 uitgaan van het idee van een monolithische Europese Unie, waarbij de onderhandelaars de belangen van alle Europese burgers zouden verdedigen. De realiteit is echter totaal anders: de machtige economische spelers (die evenveel rijkdom bezitten als de rest van de wereldbevolking, terwijl ze maar 1 % van die wereldbevolking uitmaken) staan lijnrecht tegenover de andere burgers (arbeiders, uitkeringsgerechtigden, landbouwers, kleine zelfstandigen enzovoort).

Volgens het lid vormen de vrijhandelsverdragen een bedreiging voor de Europese sociale verworvenheden, de gezondheids- en milieunormen en de democratische rechten. De heersende klassen gebruiken ze als hefboom ten dienste van de grote multinationals. De rest van de bevolking zal opdraaien voor de kosten.

Het volstaat dan ook niet in die verdragen een aantal bakens op te nemen. De spreker pleit derhalve voor de stopzetting van de onderhandelingen, want het DNA zelf van die verdragen vormt een probleem. Het betreft een strategisch project van multinationals om de deregulering te versterken en de sociale, gezondheids- en milieunormen tegen elkaar uit te spelen. Dergelijke projecten stellen ook het systeem van sociale bescherming en gezondheidszorg ter discussie, en pleiten voor de liberalisering van de overheidsdiensten. Het TTIP en de CETA bedreigen rechtstreeks de rechten van de arbeider, met nieuwe vormen van sociale dumping waar de bedrijven beter van worden. De Verenigde Staten hebben overigens maar twee van de acht Fundamentele verdragen van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) ondertekend.

Deze verdragen doen ook een democratisch probleem rijzen en ze bedreigen de rechtsstaat. De onderhandelingen werden gevoerd op ondoorzichtige wijze, met de rechtstreekse deelname van de werkgeverslobby's, die hebben deelgenomen aan zo'n 92 % van de voorbereidende ontmoetingen die de Europese Commissie heeft georganiseerd over het TTIP.

In tegenstelling tot wat de heer Miller beweert, is die ondoorzichtigheid geen pedagogische vergissing, maar een intrinsieke eigenschap van de organisatie van de Europese Unie, onder druk van de grote lobby's.

IV. — EXPOSÉ D'UN DES AUTEURS DES PROPOSITIONS DE RÉSOLUTION DOC 54 1012/001 ET 1137/001

M. Marco Van Hees (PTB-GO!) constate que la démarche des auteurs de la proposition de résolution DOC 54 0904/001 se fonde sur l'idée d'une Union européenne monolithique; les négociateurs défendant les intérêts de l'ensemble des citoyens européens. Or, la réalité est tout autre: les acteurs économiques puissants (dont la richesse est équivalente à celle du reste de la population mondiale alors qu'ils ne représentent qu'1 % de la population mondiale) s'opposent aux autres citoyens (travailleurs, allocataires sociaux, agriculteurs, petits indépendants, ...).

Selon le membre, les traités de libre-échange menacent les acquis sociaux européens, les normes sanitaires et environnementales et les droits démocratiques. Ils sont un levier des classes dirigeantes au service des grandes multinationales. Leur coût sera supporté par le reste de la population.

Intégrer un certain nombre de balises n'est dès lors pas suffisant. C'est pourquoi l'intervenant plaide pour l'arrêt des négociations car c'est l'ADN même de ces traités qui pose problème. Il s'agit d'un projet stratégique de multinationales afin d'accentuer la dérégulation et de mettre en concurrence les normes sociales, sanitaires et environnementales. Un tel projet remet également en question le système de protection sociale et les soins de santé, et prône la libéralisation des services publics. Le TTIP et le CETA menacent directement les droits du travailleur, avec des nouvelles formes de dumping social au bénéfice des entreprises. Les États-Unis ne sont d'ailleurs signataires que de deux des huit Conventions fondamentales de l'Organisation internationale du travail (OIT).

Ces traités posent également un problème démocratique et menacent l'État de droit. Ils ont été négociés dans l'opacité, avec la participation directe des lobbies patronaux, qui ont assisté à quelque 92 % des rencontres préparatoires organisées par la Commission européenne sur le TTIP.

Contrairement à ce qu'affirme M. Miller, cette opacité n'est pas une erreur pédagogique mais elle est intrinsèque à l'organisation de l'Union européenne, sous la pression des grands lobbies.

Tijdens de TTIP-onderhandelingen had de Europese Commissie het burgerprotest niet verwacht, waardoor ze flink heeft moeten bijsturen wat de transparantie betreft.

Het lid heeft voorts kritiek op het mechanisme inzake regelgevende samenwerking, dat erop gericht is een wederzijdse erkenning van de standaarden te waarborgen en bepaalt dat de toekomstige wetten en richtlijnen van meet af aan onderworpen zullen zijn aan een niet-democratische trans-Atlantische instantie die is samengesteld uit deskundigen van de Staten en van de multinationals. Ook de ISDS-clausule houdt een gevaar in voor de rechtsstaat.

Tot besluit vraagt de heer Van Hees de verwerping van de CETA-overeenkomst en de stopzetting van de TTIP-onderhandelingen. De indieners van de twee voorstellen van resolutie vragen ook dat alle onderhandelingsstukken openbaar zouden worden gemaakt, óók de rapporten betreffende de ontmoetingen met de lobby's.

V. — UITEENZETTING DOOR EEN VAN DE INDIENERS VAN VOORSTEL VAN RESOLUTIE DOC 54 1062/001

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a) sluit zich aan bij de opmerkingen van mevrouw Grovonijs.

Voorstel van resolutie DOC 54 1062/001 beoogt een voor het publiek toegankelijke en kwaliteitsvolle gezondheidszorg te vrijwaren, mocht het TTIP-verdrag in zijn huidige vorm werkelijkheid worden.

Op 9 juni 2015 heeft de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid op verscheidene mondelinge vragen geantwoord dat het TTIP-verdrag een impact kan hebben op het recht van de regering om beslissingen te nemen inzake de derdebetalersregeling en het terugbetaalde bedrag bij de aankoop van geneesmiddelen (CRIV 54 COM 187, blz. 8).

De Verenigde Staten hebben onder druk van de farmaceutische sector allerlei voorstellen geformuleerd, want die sector vraagt dat bij de vaststelling van de prijzen en het bedrag van de terugbetaling meer rekening wordt gehouden met het element "innovatie" — dat hier heel breed wordt gedefinieerd. De sector vraagt ook om meer inspraak in de procedures en rechtsmiddelen.

Maar zelfs bij een gedeeltelijke invoering zouden dergelijke maatregelen ernstig afbreuk doen aan ons gezondheidssysteem. De spreker noemt het voorbeeld van de patentgeneesmiddelen. Doordat het begrip

Dans le cadre des négociations sur le TTIP, la Commission européenne n'avait pas prévu la mobilisation citoyenne et elle a donc dû faire marche arrière sur la question de la transparence.

Le membre critique par ailleurs le mécanisme de coopération réglementaire qui vise à garantir une reconnaissance mutuelle des standards et prévoit que les futures lois et directives seront soumises dès le départ à une instance transatlantique non démocratique composée d'experts des États et des multinationales. La clause ISDS représente également une menace pour l'État de droit.

En conclusion, M. Van Hees demande le rejet du CETA et la fin des négociations du TTIP. Les auteurs des deux propositions de résolution susmentionnées demandent également la publication de tous les textes des négociations, y compris les rapports ayant trait aux rencontres avec les lobbies.

V. — EXPOSÉ D'UN DES AUTEURS DE LA PROPOSITION DE RÉOLUTION DOC 54 1062/001

M. Dirk Van der Maelen (sp.a) se joint aux remarques formulées par Mme Grovonijs.

La proposition de résolution DOC 54 1062/001 vise à sauvegarder des soins de santé de qualité et accessibles au public dans l'hypothèse où le TTIP devenait une réalité dans sa forme actuelle.

En réponse à plusieurs questions orales, la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique a déclaré le 9 juin 2015 que le TTIP peut avoir un impact sur le droit du gouvernement de décider du tiers-payant et du montant du remboursement des médicaments (CRIV 54 COM 187, p. 8).

Les États-Unis ont formulé diverses propositions sous la pression du secteur pharmaceutique, qui demande que l'élément "innovation" soit davantage pris en compte dans la détermination des prix et du montant de remboursement; le concept "innovation" étant ici défini de manière très large. Le secteur demande aussi de pouvoir faire davantage entendre sa voix dans les procédures et voies de recours.

De telles mesures, même introduites partiellement, représenteraient une atteinte grave à notre système de santé. Le membre cite l'exemple des médicaments brevetés. Suite à une définition plus large du médicament

“innovatief geneesmiddel” in de Verenigde Staten ruimer wordt omschreven en de farmaceutische bedrijven er meer invloed hebben op het besluitvormingsproces, zijn de patentgeneesmiddelen er veel langer beschermd dan in Europa. Mocht dezelfde regeling in de Europese Unie worden toegepast, dan zou de patiënt veel langer moeten wachten alvorens tot de generische geneesmiddelen toegang te hebben, wat dan weer veel hogere kosten inhoudt voor zowel de patiënt als de sociale zekerheid. Er is aangetoond dat het in de handel brengen van een generiek equivalent een besparing van 85 % betekent voor de patiënt én de sociale zekerheid. Dergelijke besparingen als gevolg van het einde van de monopoliepositie van de farmaceutische sector zijn mogelijk zonder directe weerslag voor de patiënt.

De spreker blijft dus gekant tegen het TTIP. Hij kondigt ook de indiening aan van twee amendementen: in het ene wordt gepleit voor de oprichting van nationale leeszaal, waarin alle tijdens de TTIP-onderhandelingen gebruikte documenten kunnen worden geraadpleegd, en in het andere wordt gevraagd het nieuwe “stelsel van investeringsgerechten” (*Investment Court System, ICS*), zoals dat door de Europese Commissie wordt voorgesteld, niet in het TTIP op te nemen.

innovant et de l'accès plus large des sociétés pharmaceutiques au processus de décision aux États-Unis, les médicaments brevetés sont protégés pendant une période beaucoup plus longue qu'en Europe. Si un même système devait s'appliquer au sein de l'Union européenne, le patient devrait attendre beaucoup plus longtemps avant d'avoir accès aux médicaments génériques, ce qui suppose également un coût beaucoup plus élevé tant pour le patient que pour la sécurité sociale. Il a été démontré que la mise sur le marché d'un équivalent générique permet une économie de 85 % pour le patient et la sécurité sociale. De telles économies, résultant de la fin de positions monopolistiques du secteur pharmaceutique, peuvent se faire sans avoir un impact direct sur le patient.

L'intervenant reste donc opposé au TTIP. Il annonce également le dépôt de deux amendements, l'un plaidant pour la mise en place de salles de lecture nationales au sein desquelles tous les documents utilisés dans les négociations du TTIP pourraient être consultés, et l'autre demandant de garantir que le système juridictionnel des investissements (ICS) tel qu'il est proposé par la Commission européenne, ne figure pas dans le TTIP.

VI. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR EEN VAN DE INDIENERS VAN VOORSTEL VAN RESOLUTIE DOC 54 1597/001

De heer Benoit Hellings (*Ecolo-Groen*) geeft aan dat zijn voorstel van resolutie betrekking heeft op de tussen de Europese Unie en Canada gesloten Brede Economische en Handelsovereenkomst (*Comprehensive Trade and Economic Agreement*, afgekort CETA). De bespreking van dit voorstel van resolutie is dringend aangezien de onderhandelingen over de CETA zijn beëindigd en de Overeenkomst binnenkort door de Verdragsluitende Partijen zal worden ondertekend.

In het licht van het TTIP moet de CETA echter worden beschouwd als een “paard van Troje”, aangezien die Overeenkomst de geschillenbeslechtingclausule tussen investeerders en Staten (ISDS) bevat en dat veel dochterondernemingen van Amerikaanse multinationals in Canada zijn gevestigd.

Het onderhandelingsmandaat werd in twee fases aan de Europese Commissie verleend:

— op 27 april 2009 werden de aanbevelingen van de Europese Commissie aan de Raad goedgekeurd;

— op 14 juli 2011 werden de richtsnoeren voor slotonderhandelingen aangenomen door de Europese Raad.

Dat onderhandelingsmandaat bevatte al de ISDS-arbitrageclausule, en werd dus goedgekeurd door de toenmalige politieke meerderheden.

Voorts merkt het lid op dat de CETA de eerste door de EU onderhandelde vrijhandelsovereenkomst is waarbij met een zogenaamde “negatieve lijst” wordt gewerkt, dat wil zeggen een lijst die de verplichting oplegt exhaustief de sectoren op te nemen die van de onderhandelingen worden uitgesloten. Zo heeft Duitsland op bladzijde 1574 van de CETA zijn hele socialebeschermingsstelsel in de negatieve lijst opgenomen. Deze uitzondering is niet terug te vinden in de Belgische lijst (noch in enige van de andere lijsten), zodat het Belgische systeem van verplichte ziekteverzekering onder de CETA zal vallen, meer bepaald onder het scheidsrechterlijk onderhandelingsstelsel ervan.

Op energievlak is het duidelijk dat de CETA door de Canadezen zal worden gebruikt als een instrument ter bevordering van hun olieaafzetmarkt. Canada ontgint teerzandolie (een niet-hernieuwbare energiebron waarvan de ontginning bijzonder vervuילend is) en wil de eruit gewonnen olie exporteren. Die export vergt de aanleg van pijpleidingen in door de autochtone bevolkingen bewoonde gebieden.

VI. — EXPOSÉ INTRODUCTIF D'UN DES AUTEURS DE LA PROPOSITION DE RÉSOLUTION DOC 54 1597/001

M. Benoit Hellings (*Ecolo-Groen*) indique que sa proposition de résolution concerne l'Accord économique et commercial global (*Comprehensive Trade and Economic Agreement* – CETA) conclu entre l'Union européenne et le Canada. L'examen de cette proposition de résolution est urgent dans la mesure où les négociations relatives au CETA sont terminées et que l'Accord sera bientôt signé par les Parties contractantes.

Or, le CETA doit être considéré comme le “cheval de Troie” du TTIP étant donné qu'il contient la clause de règlement des différends entre investisseurs et États (ISDS) et que de nombreuses filiales de sociétés multinationales américaines sont installées au Canada.

Le mandat de négociation a été octroyé à la Commission européenne en deux phases:

— le 27 avril 2009, les recommandations de la Commission européenne au Conseil ont été approuvées;

— le 14 juillet 2011, les directives de négociations finales ont été adoptées par le Conseil européen.

Ce mandat de négociation contenait déjà la clause d'arbitrage ISDS et fut donc approuvé par les majorités au pouvoir à l'époque.

Par ailleurs, le membre fait remarquer que le CETA est le premier accord de libre-échange négocié par l'Union européenne qui met en place une approche dite de la “liste négative”, c'est-à-dire une liste qui impose l'inscription exhaustive des secteurs exclus de la négociation. Ainsi, à la page 1574 du CETA, l'Allemagne a introduit l'ensemble de son système de protection sociale dans la liste négative. Cette exception ne se retrouve pas dans la liste belge (ni d'ailleurs dans aucune des autres listes) si bien que le système d'assurance maladie obligatoire belge sera visé par le CETA, et en particulier par son système de négociation arbitrale.

Sur le plan énergétique, il est clair que le CETA sera utilisé comme débouché pétrolier par les Canadiens. Le Canada exploite des sables bitumeux (une énergie non renouvelable dont l'exploitation est particulièrement polluante) et veut exporter les hydrocarbures qui en sont issus. Cette exportation nécessite la construction de pipelines dans des zones occupées par les populations autochtones.

Ten slotte verwijst de heer Hellings naar de opmerking die professor Olivier De Schutter heeft geformuleerd tijdens de met hem op 12 mei 2015 gehouden hoorzitting (zie punt II van dit verslag). Gelet op de risico's en dreigingen die de CETA inhoudt, wenst hij dat de regering het advies inwint van het Hof van Justitie van de Europese Unie, opdat het vóór de ondertekening nagaat of de Overeenkomst verenigbaar is met het grondrecht van de Europese Unie. Indien het Hof afwijzend adviseert, bepaalt het VWEU dat "de voorgenomen overeenkomst niet in werking (kan) treden, behoudens in geval van wijziging daarvan of herziening van de Verdragen" (artikel 218, § 11, VWEU).

Het lid herinnert eraan dat het Hof op 10 december 2015 aldus om dezelfde reden de op 8 maart 2012 tussen Marokko en de Europese Unie gesloten handelsovereenkomst inzake landbouw en visserij ongeldig heeft verklaard.

Om die verschillende redenen wordt met dit voorstel van resolutie de federale regering dus verzocht de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, niet te machtigen om de CETA te ondertekenen en het advies van het Hof van Justitie van de Europese Unie in te winnen om na te gaan of die Overeenkomst verenigbaar is met de beleidslijnen en voorschriften van de Europese Unie, inzonderheid met het Verdrag van Lissabon.

VII. — OPMERKINGEN VAN DE VERTEGENWOORDIGERS VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN EUROPESE ZAKEN, BELAST MET BELIRIS EN DE FEDERALE CULTURELE INSTELLINGEN

Een vertegenwoordiger van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, merkt op dat de definitieve tekst van de CETA nog niet openbaar is gemaakt omdat wordt nagegaan of juridisch alles klopt. De slotversie zal niet beschikbaar zijn vóór mei of juni 2016. De tekst zal dan worden voorgelegd aan de Europese Raad en vervolgens aan het Europees Parlement.

De spreker geeft aan dat op 2 februari 2016 in Amsterdam een informele bijeenkomst heeft plaatsgevonden van de met Handel belaste Europese ministers.

De volgende onderhandelingsronde betreffende het TTIP zal in februari 2016 in Brussel plaatshebben en gaan over verscheidene belangrijke onderwerpen, onder

Enfin, M. Hellings renvoie à la remarque formulée par le professeur Olivier De Schutter lors de son audition du 12 mai 2015 (voir point II du présent rapport). Considérant les risques et menaces posés par le CETA, il souhaite que le gouvernement sollicite l'avis de la Cour de justice de l'Union européenne afin que celle-ci vérifie, avant la signature, la compatibilité de l'Accord avec le droit fondamental de l'Union européenne. En cas d'avis négatif de la Cour, "l'accord envisagé ne peut entrer en vigueur, sauf modification de celui-ci ou révision des traités" (article 218.11, TFUE).

Le membre rappelle que le 10 décembre 2015, la Cour de justice a ainsi invalidé l'accord agricole et de pêche conclu le 8 mars 2012 entre le Maroc et l'Union européenne, pour la même raison.

Pour ces différentes raisons, la présente proposition de résolution demande donc au gouvernement fédéral de ne pas mandater le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, pour signer le CETA et de solliciter l'avis de la Cour de justice de l'Union européenne afin de vérifier la compatibilité de cet Accord avec les politiques et les règles de l'Union européenne, en particulier avec le Traité de Lisbonne.

VII. — REMARQUES DES REPRÉSENTANTS DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET EUROPÉENNES, CHARGÉ DE BELIRIS ET DES INSTITUTIONS CULTURELLES FÉDÉRALES,

Un représentant du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, fait remarquer que le texte définitif du CETA n'est pas encore rendu public puisqu'il est en phase de révision juridique. La version finale ne sera pas disponible avant mai ou juin 2016. Il sera alors soumis au Conseil européen et ensuite au Parlement européen.

L'orateur indique qu'une réunion informelle des ministres européens en charge du Commerce a eu lieu le 2 février 2016 à Amsterdam.

Le prochain cycle de négociations relatif au TTIP se tiendra à Bruxelles en février 2016 et portera sur plusieurs sujets importants, dont l'accès des entreprises

meer de toegang van de Europese ondernemingen tot de Amerikaanse overheidsopdrachten, de vraagstukken inzake duurzame ontwikkeling (inclusief de arbeidsomstandigheden) en de arbitrageregeling. Eind 2015 heeft de Europese Commissie na een zeer brede raadpleging een nieuwe versie van dat juridictioneel systeem (*Investment Court System*, afgekort ICS) voorgesteld. Dat nieuwe voorstel kreeg zeer ruime steun van de Raad van de Europese Unie.

De Europese onderhandelaars hopen tegen eind 2016 tot een akkoord te komen, maar de kwaliteit moet in elk geval primeren op de snelheid.

Een tweede vertegenwoordigster van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, wijst op de inspanningen van Europees commissaris voor Handel, mevrouw Cecilia Malmström om meer transparantie te bewerkstelligen: zij heeft beslist heel wat teksten op de website van de Commissie bekend te maken, en trok naar diverse parlementen in België om haar standpunt te verduidelijken.

Sinds 26 januari 2016 is bovendien bij de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelings-samenwerking een “leeszaal” in gebruik om de betrokken leden van de verschillende parlementen inzage te geven tot de geconsolideerde teksten.

VIII. — **BESPREKING VAN VOORSTEL VAN RESOLUTIE DOC 54 0904/001**

De commissie beslist met 8 tegen 4 stemmen om te werken op de tekst van amendement nr. 1 van de heer Miller c.s. (DOC 54 0904/002). Dat amendement werd ingediend ter vervanging van het hele voorstel van resolutie DOC 54 0904/001.

De auteurs van de andere voorstellen van resolutie hebben gevraagd dat hun voorstel toch aan een afzonderlijke stemming wordt onderworpen.

A. Algemene opmerkingen van de leden

De heer Stéphane Crusnière (PS) verwijst naar de voorstellen van resolutie van zijn fractie over het TTIP (DOC 54 0234/001 en 1062/001) en over de TiSA (DOC 54 0836/001).

Voorstel van resolutie DOC 54 0234/001 over het TTIP werd als eerste ingediend. Het is grotendeels ingegeven door een in april 2015 door het Waals Parlement aangenomen resolutie. Die resolutie roept op tot de opschorting van de onderhandelingen, tot wanneer aan

européennes aux marchés publics américains, les questions de développement durable, y compris les conditions de travail, et le mécanisme d'arbitrage. Fin 2015, la Commission européenne a proposé une nouvelle version de ce système juridictionnel (*Investment Court System – ICS*) après avoir procédé à une consultation très large. Cette nouvelle proposition a reçu un très large soutien de la part du Conseil de l'Union européenne.

Les négociateurs européens espèrent arriver à un accord d'ici la fin de l'année 2016 mais la qualité doit en tout cas l'emporter sur la rapidité.

Une deuxième représentante du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, souligne les efforts de transparence entrepris par la commissaire européenne au Commerce, Mme Cecilia Malmström, qui a décidé de publier de nombreux textes sur le site de la Commission et s'est rendue dans plusieurs parlements en Belgique pour expliciter son point de vue.

En outre, depuis le 26 janvier 2016, une salle de lecture a été ouverte au SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement pour permettre aux membres concernés des différents parlements d'avoir accès aux textes consolidés.

VIII. — **DISCUSSION DE LA PROPOSITION DE RÉOLUTION DOC 54 0904/001**

La commission décide par 8 voix contre 4 de prendre comme texte de base le texte de l'amendement n° 1 de M. Miller et consorts (DOC 54 0904/002), qui remplace le texte de la proposition de résolution DOC 54 0904/001.

Les auteurs des autres propositions de résolution ont demandé que leur proposition soit néanmoins soumise à un vote distinct.

A. Interventions générales des membres

M. Stéphane Crusnière (PS) renvoie aux propositions de résolution présentées par son groupe sur le TTIP (DOC 54 0234/001 et 1062/001) et sur le TiSA (DOC 54 0836/001).

La proposition DOC 54 0234/001 concernant le TTIP fut la première à être déposée. Elle s'inspire très largement d'une résolution adoptée en avril 2015 par le Parlement wallon. Cette résolution appelle à la suspension des négociations jusqu'à ce qu'un certain nombre

een aantal voorwaarden is voldaan. De spreker verwijst in dat verband naar de uiteenzetting van mevrouw Grovonius (zie deel I van dit rapport).

Voorts geeft de spreker aan dat zijn fractie zich verzet tegen de ratificatie van de CETA, in menig opzicht de voorloper van het TTIP en die voorbijgaat aan de Europese verworvenheden inzake sociale zekerheid, gezondheidszorg, openbare diensten, consumentenbescherming, milieu en de werknemersrechten.

De spreker vindt voorstel van resolutie DOC 54 0904/001 kort én nietszeggend; het alomvattende amendement nr. 1 van de heer Miller c.s. (DOC 54 0904/002) versterkt dat gevoel nog.

Hij wenst zich meer in detail te buigen over een aantal consideransen en verzoeken, zoals die zijn gewijzigd.

Considerans O maakt gewag van “de bijdrage die het TTIP moet leveren tot de beleidslijnen die ertoe strekken Europa te herindustrialiseren”. Kunnen de indieners van het voorstel van resolutie die bewering toelichten? Denken ze echt dat zulks haalbaar is?

Considerans P ziet het TTIP als instrument voor de promotie van de Europese rechtsregels. Waarom willen de indieners van het voorstel van resolutie een ISDS-mechanisme opleggen, zelfs in afgezwakte vorm, als zij tegelijk onze rechtsregels zo voorbeeldig vinden dat men ze kan promoten?

Considerans Q bepaalt dat het TTIP “zal leiden tot de uitwerking van normen en regels die vervolgens op wereldschaal zullen worden aangenomen binnen de Wereldhandelsorganisatie”. Hoe denken de indieners dat het TTIP de onderhandelingen op WTO-vlak zal kunnen deblokkeren?

Considerans R stelt het TTIP voor als een drager van groei. Waarom draait de federale regering dan met de bekendmaking van het bestelde effectenonderzoek? De spreker betreurt in dat verband dat dit onderzoek werd besteld bij een privébedrijf, want men kan de onpartijdigheid van die speler in twijfel trekken.

Considerans S gaat uit van het principe dat een goed akkoord kansen voor de kmo's kan creëren. In verzoek 1.I wordt nochtans aan de federale regering gevraagd “te bepleiten dat onderzoek wordt gevoerd dat erop is gericht binnen de Europese Unie in een compensatiemechanisme ten gunste van de kmo's te voorzien”. Is dat niet tegenstrijdig?

de conditions soient remplies. L'orateur renvoie à ce propos à l'exposé de Mme Gwenaëlle Grovonius (voir point I du présent rapport).

Par ailleurs, M. Crusnière indique que son groupe s'oppose à la ratification du CETA qui, par bien des aspects, est précurseur du TTIP et ne respecte pas les acquis européens en matière de sécurité sociale, de santé, de service public, de protection des consommateurs, de l'environnement et des droits des travailleurs.

L'intervenant juge la proposition de résolution DOC 54 0904/001 aussi courte que creuse, et l'amendement global n° 1 de M. Miller et consorts (DOC 54 0904/002) amplifie encore ce sentiment.

Il souhaite se pencher plus en détails sur un certain nombre de considérants et de points tels qu'ils ont été amendés.

Le considérant O évoque la “contribution que doit fournir le TTIP aux politiques visant la réindustrialisation de l'Europe”. Les auteurs de la proposition de résolution peuvent-ils expliciter cette affirmation? Croient-ils réellement à cette possibilité?

Le considérant P identifie le TTIP comme un “instrument de promotion (...) des règles juridiques” européennes. Pourquoi les auteurs de la proposition de résolution souhaitent-ils imposer un mécanisme ISDS, même dans sa forme édulcorée, s'ils considèrent que nos règles juridiques sont à ce point exemplaires qu'on peut en faire la promotion?

Le considérant Q dispose que le TTIP “conduira à l'élaboration de normes et de règles qui seront ensuite adoptées à l'échelle mondiale au sein de l'OMC”. Comment les auteurs pensent-ils que le TTIP va pouvoir débloquer les négociations au niveau de l'OMC?

Le considérant R présente le TTIP comme un vecteur de croissance. Pourquoi le gouvernement fédéral tarde-t-il dès lors à publier l'étude d'impact qu'il a commandée? Le membre déplore à ce propos que cette étude ait été confiée à une firme privée dont l'impartialité peut être mise en doute.

Le considérant S part du principe qu'un bon accord peut créer des opportunités pour les PME. Pourtant le point 1.I demande au gouvernement fédéral d'“encourager la réalisation d'une étude qui tend à créer au sein de l'Union européenne un mécanisme de compensation en faveur des PME”. N'est-ce pas contradictoire?

Vorst stelt de heer Crusnière vast dat in verzoek 1.a overleg met de gewesten is opgenomen, maar diverse gewestparlementen hebben zich al voor de opschorting van de onderhandelingen over het TTIP uitgesproken. Maar vooral in verzoek 1.c wordt gevraagd “steun te verlenen aan het sluiten van een overeenkomst [...] die niet-tariefgewonden belemmeringen en complicaties (die onze bedrijven zwaar op kosten jagen) zal wegwerken dankzij de convergentie van diverse normen, procedures, tests of standaarden, zonder dat zulks tot een neerwaartse nivellering mag leiden”. De spreker is verbaasd dat laatste zinsdeel in de Franse tekst tussen haakjes aan te treffen, terwijl het de kern van het verzoek zou moeten vormen.

Hoe valt verzoek 1.h te begrijpen, waarbij aan de federale regering wordt gevraagd “erop toe te zien dat het TTIP een verrijkende energiecomponent bevat”? Denken de indieners van het voorstel van resolutie echt dat het trans-Atlantisch Partnerschap het mogelijk maakt de doelstellingen te halen die zijn vervat in de overeenkomst die tot stand kwam in december 2015 op de COP21 in Parijs? Als het TTIP er komt, zal zulks immers leiden tot steeds meer langeafstandsuitwisselingen. Is schaliegas volgens de indieners echt een veelbelovend spoor?

In de verzoeken 1.k en 2.b is sprake van een evaluatie, maar die zal pas a posteriori plaatsvinden. Hoe kan men zo hypocriet zijn? Wat verwachten de indieners van zulke evaluatie? Waartoe kan die evaluatie nog dienen wanneer de Overeenkomst al gesloten is, behalve om zich in zelfbeklag te wentelen? Wanneer zal die evaluatie gebeuren? Wat wordt bedoeld met de “objectieve gegevens” waarvan sprake is in punt 2.d.?

Verzoek 1.m strekt ertoe “binnen de Europese Unie te pleiten voor de versterking van een bestaand mechanisme dat de werknemers, indien nodig, in het kader van het TTIP moet begeleiden om hun zoektocht naar een nieuwe baan te faciliteren”. Het is thans echter al geen sinecure binnen de Europese Unie de mobiliteit van de werknemers te regelen zonder sociale dumping te veroorzaken. Vandaar de vraag: op grond waarvan wordt ervan uitgegaan dat het TTIP de zoektocht naar nieuw werk zou vergemakkelijken?

Met betrekking tot de toegang tot de geconsolideerde teksten, waarvan sprake is in verzoek 1.q., vraagt het lid waar de “leeszalen” zich zullen bevinden, en wanneer ze toegankelijk zullen zijn.

Wat dient voorts te worden verstaan onder “passende transparantie” (verzoek 2.a.)?

Par ailleurs, M. Crusnière constate que le point 1.a évoque la concertation avec les régions. Or, plusieurs parlements régionaux se sont déjà prononcés en faveur de la suspension des négociations relatives au TTIP. Mais surtout, le point 1.c. demande de “soutenir la conclusion d’un accord dont les retombées positives concerneront (...) la levée d’obstacles et complications non tarifaires (générant des coûts importants pour nos entreprises) grâce à la convergence de diverses normes, procédures, tests ou standards (sans toutefois mener à un nivellement par le bas)”. Le membre s’étonne que cette dernière partie de phrase figure entre parenthèses alors qu’elle devrait former le cœur de la demande.

Comment comprendre le point 1.h qui demande au gouvernement fédéral de “veiller à ce que le TTIP contienne un volet énergétique ambitieux”? Les auteurs de la proposition de résolution estiment-ils vraiment que le Partenariat transatlantique permettra de répondre aux objectifs figurant dans l’accord conclu lors de la COP21 à Paris en décembre 2015 alors qu’en cas d’accord, il va entraîner une multiplication des échanges de longue distance? Estiment-ils que le gaz de schiste est réellement une piste d’avenir?

Les points 1.k et 2.b évoquent la réalisation d’une évaluation mais celle-ci ne devra se faire qu’a posteriori. Comment expliquer une telle hypocrisie? Qu’attendent les auteurs d’une telle évaluation? A quoi cette évaluation peut-elle encore servir une fois l’Accord conclu, sauf à pleurer sur notre propre sort? Quand cette évaluation aura-t-elle lieu? Que visent les “données objectives” évoquées au point 2.d.?

Le point 1.m vise à “encourager au sein de l’Union européenne le renforcement d’un mécanisme existant pour donner, si nécessaire, l’accompagnement aux travailleurs dans le TTIP pour faciliter la recherche d’un nouveau job”. Or, il est actuellement déjà difficile d’organiser la mobilité des travailleurs au sein de l’Union européenne tout en évitant le dumping social. Pourquoi dès lors supposer que le TTIP pourra faciliter la recherche de nouveaux emplois?

Concernant l’accès aux textes consolidés évoqués dans le point 1.q, le membre demande où seront installées les “salles de lecture” et à quel moment elles seront accessibles.

Que faut-il par ailleurs entendre par “transparence adéquate” (point 2.a.)?

Tot slot stelt de heer Crusnière vast dat amendement nr. 1 voorziet in de wijziging van het oorspronkelijke verzoek 2.c., waarin gevraagd werd “oog te hebben voor de bezorgdheid over de eventuele opname van de ISDS-bepalingen in de ontwerpovereenkomst”. De indieners van het voorstel blijken echter nog altijd geen vertrouwen te hebben in de Europese rechtbanken, aangezien ze er nu met de verzoeken 1.r en 2.c voor pleiten om zich te verlaten op het nieuwe systeem voor de beslechting van geschillen tussen investeerders en Staten (ICS). De spreker geeft aan dat zijn fractie sterk gekant blijft tegen een dergelijk systeem.

Mevrouw Sarah Claerhout (CD&V) stelt vast dat het TTIP een fel debat uitlokt, binnen én buiten het Parlement. Dit debat en de talrijke hoorzittingen die de commissie heeft georganiseerd (DOC 54 1003/001) hebben tal van punten van bezorgdheid aan de oppervlakte gebracht.

Voorstel van resolutie DOC 54 0904/001 en het alomvattend amendement nr. 1 van de heer Miller c.s. leggen de klemtoon op zowel de kansen en de uitdagingen als op de belangrijke bekommelingen die het middenveld, de media en de politieke wereld naar voren schuiven.

Volgens de spreekster houdt het TTIP een groot potentieel in voor de Europese economie en voor de welvaart en het welzijn van de burgers. De handelsrelaties tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten vertegenwoordigen immers 30 % van de wereldwijde handel.

Voorts is de Belgische economie een der meest open economieën ter wereld, want in ons land zijn 750 000 banen exportgerelateerd. Een recent onderzoek van het *World Trade Institute*¹ toont aan dat in België 162 000 banen rechtstreeks afhangen van Amerikaanse bedrijven. De Verenigde Staten zijn de belangrijkste handelspartner van ons land buiten de Europese Unie: 16 % van de uitvoer van goederen en 30 % van de uitvoer van diensten naar niet-EU-landen hebben betrekking op de VS. Het onderzoek bevestigt de gunstige effecten van het TTIP voor ons land en voorspelt een bijkomende groei van het bbp met 1,1 %, alsook jobcreatie, hogere lonen, meer investeringen en tot slot een lichte daling van de prijzen.

Heel Europa is het erover eens dat het Europees sociaal model en het ter zake vigerende regelgevend kader moeten worden gevrijwaard. Het TTIP zal bovendien

¹ *World Trade Institute* (2016), “*TTIP and the EU Member States*”, *World Trade Institute, University of Bern, Bern, January 2016*. (http://www.wti.org/media/filer_public/03/b8/03b803d4-e200-4841-9c58-f6612f4a7316/ttip_report_def.pdf (geraadpleegd op 4 februari 2016)).

Enfin, M. Crusnière constate que l’amendement n° 1 modifie le point 2.c initial, qui demandait d’“être attentif aux préoccupations concernant l’inclusion éventuelle des dispositions ISDS dans le projet d’accord”. Les auteurs de la proposition ne semblent cependant toujours pas faire confiance aux juridictions européennes puisqu’ils plaident maintenant aux points 1.r et 2.c pour s’en remettre au nouveau système de règlement de différends entre investisseurs et États (ICS). L’orateur indique que son groupe reste fermement opposé à un tel système.

Mme Sarah Claerhout (CD&V) constate que le TTIP suscite un débat animé tant au sein qu’à l’extérieur du Parlement. Ce débat et les nombreuses auditions organisées par la commission (DOC 54 1003/001) ont permis de mettre en lumière de nombreux sujets de préoccupation.

La proposition de résolution DOC 54 0904/001 et l’amendement global n° 1 de M. Miller et consorts mettent l’accent à la fois sur les opportunités, les défis et les principales préoccupations mises en exergue par la société civile, les médias et le monde politique.

Selon l’intervenante, le TTIP offre un grand potentiel pour l’économie européenne, la prospérité et le bien-être des citoyens. Les relations commerciales entre l’Union européenne et les États-Unis représentent en effet 30 % du commerce mondial.

L’économie belge est une des économies les plus ouvertes au monde. Ainsi, 750 000 emplois dépendent de l’exportation. Une étude récente du *World Trade Institute*¹ a démontré que 162 000 emplois en Belgique dépendent directement d’entreprises américaines. Les États-Unis sont le partenaire commercial le plus important de notre pays hors Union européenne, soit 16 % des exportations de biens vers des pays hors UE et 30 % des exportations de services vers ces mêmes pays. L’étude confirme les effets bénéfiques du TTIP pour la Belgique et prévoit une croissance supplémentaire de 1,1 % du PIB, la création d’emplois, une augmentation des salaires et des investissements, et une légère diminution des prix.

Le souci de préserver le modèle social européen et son cadre réglementaire fait l’unanimité en Europe. En outre, le TTIP servira de modèle pour de futurs accords.

¹ *World Trade Institute* (2016), “*TTIP and the EU Member States*”, *World Trade Institute, University of Bern, Bern, January 2016*. (http://www.wti.org/media/filer_public/03/b8/03b803d4-e200-4841-9c58-f6612f4a7316/ttip_report_def.pdf (consulté le 4 février 2016)).

dienen als model voor latere soortgelijke overeenkomsten. Het is dus van heel groot belang te bepalen hoe dit Partnerschap er moet uitzien en welke “rode lijnen” in geen geval mogen worden overschreden.

Het debat over het TTIP mag niet beperkt blijven tot vrijhandel en economische doelstellingen. Het toekomstige Partnerschap gaat immers ook over werknemers- en consumentenbescherming, milieubescherming, gedeelde waarden en het bepalen van universeel geldende normen.

Het TTIP zal niet enkel handelsrelaties bevorderen, maar ook niet-tarifaire barrières wegnemen en een betere samenwerking inzake regelgeving mogelijk maken. Dit zijn belangrijke aspecten, aangezien de productie van goederen en diensten geografisch gezien sterk gediversifieerd is geraakt; de nationale productie van goederen kan dus niet langer worden afgeschermd via subsidies en douaneheffingen.

Momenteel bestaat er geen enkel handelsakkoord van dergelijke omvang en inhoudelijk zo verregaand, wat terecht vragen en twijfels doet rijzen. Toch is de spreekster ervan overtuigd dat de Europese Commissie het haar toegewezen onderhandelingsmandaat nauwgezet zal nakomen. Het parlementaire toezicht zal efficiënt verlopen. Dit onderhandelingsmandaat bevat al een aantal krijtlijnen: de inachtneming van het sociaal recht en het milieurecht, de consumentenbescherming, de naleving van de bevoegdheden van de lidstaten wat sociale zaken, onderwijs en gezondheidszorgdiensten betreft, alsook de waarborg dat niet geraakt wordt aan de reguleringsbevoegdheid van de Staten. Zolang het algemeen strategisch raamwerk in verband met de diensten van algemeen belang niet is afgerond op EU-niveau, mogen die diensten niet onder het TTIP ressorteren. De beginselen van de Algemene Overeenkomst over Handel in Diensten (*General Agreement on Trade in Services*, afgekort GATS) moeten worden gehandhaafd, met name inzake gezondheidszorg, onderwijs, verlening van sociale diensten en waterdistributie. Voorts is al duidelijk aangegeven dat de openbare diensten niet onder het TTIP vallen.

Voorts merkt de spreekster op dat de sectorale gevolgen van het TTIP moeilijk te bepalen zijn. Daarom wordt bij amendement nr. 1 gevraagd om - indien nodig - te voorzien in “een compensatiemechanisme ten gunste van de kmo’s” (verzoek 1 l.). Het amendement vraagt ook uitdrukkelijk een vrijwaringsclausule in de overeenkomst op te nemen “die kan worden ingeroepen als de binnenlandse productie ernstige schade dreigt te lijden door de toegenomen invoer van een bepaald product” (verzoek 1 e.). Verder wordt de regering verzocht “binnen

Il est donc primordial de définir quels doivent être les modalités de ce Partenariat et quelles sont les “lignes rouges” qui ne peuvent en aucun cas être dépassées.

Le débat relatif au TTIP ne peut se restreindre au libre-échange et à des objectifs économiques. Le futur Partenariat porte en effet également sur la protection des travailleurs et des consommateurs, la protection de l’environnement, le partage de valeurs et la définition de normes sur le plan mondial.

Le TTIP ne facilitera pas seulement les relations commerciales, il supprimera également des barrières non tarifaires et permettra une meilleure collaboration en matière de réglementation. Ces éléments sont importants dans la mesure où la production des biens et services s’est fortement diversifiée sur le plan géographique; il n’est donc plus question de protéger la production nationale de biens par des subsides et le prélèvement de droits de douane.

A ce jour, il n’existe aucun accord commercial de cette ampleur et d’une telle portée sur le plan du contenu, ce qui suscite à juste titre des interrogations et des incertitudes. Toutefois, l’intervenante se dit convaincue que la Commission européenne respectera scrupuleusement le mandat de négociation qui lui a été confié. Le contrôle parlementaire fonctionnera de manière efficiente. Ce mandat de négociation contient déjà un certain nombre de balises: le respect du droit social et environnemental, ainsi que la protection des consommateurs, le respect des compétences des États membres en ce qui concerne les affaires sociales, l’enseignement et les services de santé, ainsi que la garantie du maintien de la capacité des États à réguler. Tant que le cadre stratégique général relatif aux services d’intérêt général n’est pas finalisé au niveau européen, ces services ne peuvent faire partie du TTIP. Les principes de l’Accord général sur le commerce des services (*General Agreement on Trade in Services* – GATS) doivent être maintenus, notamment en ce qui concerne les soins de santé, l’enseignement, les services sociaux et la distribution de l’eau. En outre, il a déjà été clairement indiqué que les services publics ne font pas partie de l’accord.

L’oratrice observe par ailleurs qu’il est difficile de déterminer les effets sectoriels du TTIP. C’est pourquoi l’amendement n° 1 évoque la création d’un mécanisme de compensation en faveur des PME (point 1.l) si cela s’avère nécessaire. L’amendement demande expressément “l’insertion d’une clause de sauvegarde, qui peut être invoquée si l’augmentation des importations d’un produit particulier risque de causer un préjudice important à la production intérieure” (point 1.e). Il est aussi demandé au gouvernement d’“encourager au sein de

de Europese Unie te pleiten voor de versterking van een bestaand mechanisme dat de werknemers, indien nodig, in het kader van het TTIP moet begeleiden om hun zoektocht naar een nieuwe baan te faciliteren” (verzoek 1 m.).

Het TTIP doet ook heel wat vragen rijzen inzake democratie en transparantie. De spreekster is ingenomen met de heel grote inspanningen van de Europese Commissie, die heeft beslist veel documenten op haar website te publiceren; ook is zij verheugd dat bij de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking een “leeszaal” wordt geopend, zodat een aantal parlementsleden van de Federale Staat en van de deelstaten inzage krijgen van de geconsolideerde documenten. Het is immers onontbeerlijk over de juiste informatie te beschikken om een evenwichtig debat te kunnen voeren, dat antwoorden kan bieden op de gewettigde vragen van de burgers.

Met het nieuwe juridictionele systeem betreffende investeringen (ICS) dat werd voorgesteld door Europees Commissaris voor Handel Cecilia Malmström wordt in een aantal opzichten vooruitgang geboekt. Er komt met het ICS immers een openbaar juridictioneel systeem betreffende investeringen, bestaande uit een gerecht in eerste aanleg en een beroepsinstantie; arresten zullen worden gewezen door hooggekwalificeerde rechters, die door de overheid zijn aangesteld; er zullen kwalificaties worden vereist die vergelijkbaar zijn met die van de leden van de permanente internationale rechtscollèges; er wordt voorzien in een nauwkeurige omschrijving van de tot welbepaalde gevallen beperkte mogelijkheid voor de investeerders om een zaak bij het ICS aanhangig te maken (daarbij kan het bijvoorbeeld gaan om gerichte discriminatie op grond van geslacht, ras, godsdienstige overtuigingen of nationaliteit, onteigening zonder vergoeding of nog rechtsweigering); tot slot wordt het recht van de Staten om regelgevend op te treden bekrachtigd en beschermd, doordat een en ander in de handels- en investeringsovereenkomsten wordt opgenomen.

Volgens de spreekster is het TTIP eigenlijk een hefboom die de ondernemingen een betere toegang tot de Amerikaanse markt van de overheidsopdrachten kan verlenen, en die de Europese Staten in staat kan stellen het sociaal recht en het arbeidsrecht te promoten via een onderdeel “duurzame ontwikkeling”. Het op stapel staande trans-Atlantisch Partnerschap biedt tevens kansen voor het Europees strategisch energiebeleid. Ook zal de Europese Unie zich in een voortdurend evoluerende wereld beter kunnen profileren op de internationale fora, om de levenskwaliteit van zijn burgers te garanderen en om te voorkomen dat EU-normen en -waarden neerwaarts worden bijgesteld. Met een goede overeenkomst zal de Europese Unie de belangrijkste economische mogendheid ter wereld kunnen blijven.

l’Union européenne le renforcement d’un mécanisme existant pour donner, si nécessaire, l’accompagnement aux travailleurs dans le TTIP pour faciliter la recherche d’un nouveau job” (point 1.m).

Le TTIP suscite également de nombreuses interrogations en matière de démocratie et de transparence. L’intervenante salue les efforts non égaux réalisés par la Commission européenne, qui a décidé de publier un grand nombre de documents sur son site; elle se réjouit de l’ouverture d’une “salle de lecture” au SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement, de sorte qu’un certain nombre de parlementaires des entités fédérale et fédérées pourront avoir accès aux documents consolidés. Il est en effet indispensable de disposer d’informations correctes pour pouvoir mener un débat équilibré, qui puisse apporter des réponses aux questions légitimes des citoyens.

Le nouveau système juridictionnel des investissements (ICS) proposé par Mme Cecilia Malmström, commissaire européenne au Commerce, présente un certain nombre d’avancées: mise en place d’un système juridictionnel public des investissements, composé d’un tribunal de première instance et d’une cour d’appel; arrêts rendus par des juges hautement qualifiés nommés par les pouvoirs publics; qualifications requises comparables à celles des membres des juridictions internationales permanentes; définition précise de la capacité des investisseurs à saisir la juridiction, limitée à des cas précis, tels que la discrimination ciblée fondée sur le sexe, la race, les convictions religieuses ou la nationalité, l’expropriation sans indemnisation ou encore le déni de justice; enfin, consécration et protection du droit des États de réglementer, par son inscription dans les accords de commerce et d’investissement.

Pour l’intervenante, le TTIP doit être vu comme un levier permettant aux entreprises d’avoir un meilleur accès aux marchés publics américains et aux États européens de promouvoir le droit social et le droit du travail via un chapitre “développement durable”. Le futur Partenariat transatlantique offre également des opportunités pour la politique stratégique européenne en matière énergétique. En outre, l’Union européenne pourra mieux se positionner sur la scène internationale, dans un monde en constante évolution pour garantir la qualité de vie de ses citoyens et empêcher un nivellement par le bas de ses standards et valeurs. Un bon accord permettra à l’Union européenne de rester la première puissance économique mondiale.

Om al die redenen pleit mevrouw Claerhout voor een ambitieus en uitgebalanceerd Partnerschap dat duurzame ontwikkeling bevordert, bindend is voor alle beleidsniveaus en tevens de sociale normen, het arbeidsrecht en de regels inzake consumentenbescherming in acht neemt.

De heer Benoit Hellings (Ecolo-Groen) wijst er nogmaals op dat de handelsovereenkomsten (TTIP, CETA, TiSA) haaks staan op de beginselen die zijn fractie in Europa voorstaat: steun aan consumptie van lokale producten, een kleinere ecologische voetafdruk, steun aan ontwikkelingssamenwerking en ontwikkeling van de landen van het Zuiden, en ten slotte uitbouw van een koolstofvrije economie.

Aanvankelijk hadden de EU-lidstaten zich ertoe verbonden met de Verenigde Staten te onderhandelen over een handelsovereenkomst. Zij hebben de Europese Commissie daartoe een mandaat verleend. Dat op 14 juni 2013 toegekende mandaat voorziet onmiskenbaar in een ISDS-clausule. Het lid is dan ook verheugd dat partners van de toenmalige meerderheid die private-arbitrageclausule thans opnieuw ter discussie stellen.

Met betrekking tot de kmo's verwijst de heer Hellings naar een persmededeling van 27 mei 2015 van de *Union des Classes moyennes*: *“Bien sûr, il faut encourager nos entreprises à exporter. Elles le font beaucoup; elles pourraient sans doute le faire davantage. La priorité, énorme, est d'exploiter le marché européen. Nous avons vingt-huit pays où la libre circulation des biens est garantie, dont dix-neuf partagent la même monnaie. Rien que la zone euro représente plus de 340 millions de consommateurs. C'est évidemment cette porte ouverte qu'il faut franchir”*². Het TTIP levert de kmo's niet het minste voordeel op; nochtans vormen zij het economisch weefsel van ons land en scheppen zij in onze regio de meeste banen. De kmo's zullen hun producten niet naar de Verenigde Staten kunnen exporteren.

Voorstel van resolutie DOC 54 0904 spreekt zichzelf tegen: de indieners zijn ervan overtuigd dat het TTIP een kans is voor de kmo's, maar in amendement nr. 1 verzoeken ze de federale regering niettemin “te bepleiten dat onderzoek wordt gevoerd dat erop is gericht binnen de Europese Unie in een compensatiemechanisme ten gunste van de kmo's te voorzien” (verzoek 1.1.). Het lid is van mening dat het TTIP een reële bedreiging is voor de kmo's, het Europese economische weefsel, de werkgelegenheid en de levenskwaliteit van de burgers.

Considerans P van amendement nr. 1 onderstreept “het geostrategisch belang van het TTIP als instrument

² <http://www.ucm.be/Actualites/Un-traite-transatlantique-dangereux>, geraadpleegd op 4 februari 2016.

C'est pourquoi Mme Claerhout plaide pour un Partenariat ambitieux et équilibré, qui promeut le développement durable, est contraignant à tous les niveaux de pouvoir et respecte les normes sociales, le droit du travail et les règles en matière de protection des consommateurs.

M. Benoit Hellings (Ecolo-Groen) répète que les accords commerciaux (TTIP, CETA, TiSA) se situent à l'opposé des principes défendus par son groupe en Europe: promotion de la consommation locale, réduction de l'empreinte écologique, promotion de la coopération au développement et du développement des pays du Sud, et réalisation d'une économie décarbonisée.

À l'origine, les États membres de l'Union européenne se sont engagés à négocier un accord commercial avec les États-Unis et ont donné mandat à la Commission européenne pour ce faire. Ce mandat, octroyé le 14 juin 2013, prévoit très clairement une clause ISDS. Le membre se réjouit dès lors que des partenaires de la majorité de l'époque remettent aujourd'hui en cause cette clause d'arbitrage privé.

Concernant les PME, M. Hellings cite un communiqué publié le 27 mai 2015 par l'Union des Classes moyennes: *“Bien sûr, il faut encourager nos entreprises à exporter. Elles le font beaucoup; elles pourraient sans doute le faire davantage. La priorité, énorme, est d'exploiter le marché européen. Nous avons vingt-huit pays où la libre circulation des biens est garantie, dont dix-neuf partagent la même monnaie. Rien que la zone euro représente plus de 340 millions de consommateurs. C'est évidemment cette porte ouverte qu'il faut franchir”*². Le TTIP n'apporte aucun avantage aux PME, qui forment pourtant le tissu économique de la Belgique et constituent la plus grande source d'emplois dans nos régions. Ces entreprises ne vont pas pouvoir exporter leurs produits aux États-Unis.

La proposition de résolution DOC 54 0904 est contradictoire. Les auteurs se disent persuadés que le TTIP est une opportunité pour les PME, mais dans l'amendement n° 1, ils demandent néanmoins au gouvernement fédéral d'“encourager la réalisation d'une étude qui tend à créer au sein de l'Union européenne un mécanisme de compensation en faveur des PME” (point 1.1.). Le membre considère que le TTIP représente une réelle menace pour les PME, le tissu économique européen, l'emploi et la qualité de vie des citoyens.

Le considérant P de l'amendement n° 1 souligne “l'importance géostratégique du TTIP en tant qu'instrument

² <http://www.ucm.be/Actualites/Un-traite-transatlantique-dangereux>, consulté le 4 février 2016.

voor de promotie van die gedeelde principes, waarden en rechtsregels en ambitieuze doelstellingen die wij hebben op vlak van arbeidsomstandigheden en -voorwaarden, milieu en gezondheidsbescherming en de veiligheid van onze voedselketen". De vele hoorzittingen die de commissie heeft gehouden, hebben evenwel aangetoond dat de multinationals, dankzij de ISDS-clausule – of diens *light*-variant ICS –, toekomstige wetsbepalingen zullen kunnen aanvechten als die volgens die ondernemingen een bedreiging vormen voor hun investeringen. Het TTIP plaatst de belangen van de investeerders duidelijk boven het algemeen belang en is dus in strijd met de mensenrechten.

Volgens de heer Hellings is het nieuwe ICS-stelsel slechts opsmuk en in werkelijkheid overbodig. Binnen de Wereldhandelsorganisatie (WTO) bestaat overigens al een mechanisme om handelsgeschillen af te wikkelen. België heeft inderdaad al tientallen handels- en investeringsovereenkomsten met een ISDS-clausule gesloten, maar in verband met het TTIP is het grote verschil dat de Europese Unie minder sterk staat dan de Verenigde Staten, waar veel meer multinationals gevestigd zijn. Zij zullen de sociale en milieunormen die de Europese lidstaten met veel geduld hebben opgebouwd, geleidelijk kunnen afzwakken.

De CETA wordt ondertekend in 2016. Ook die Overeenkomst bevat nog altijd het ISDS-mechanisme. Waarom is dat mechanisme onaanvaardbaar in het raam van het TTIP, maar kan het worden behouden in de CETA?

Volgens de spreker wordt met het TTIP op geostrategisch vlak voor de vlucht vooruit gekozen. België exporteert immers 70 % van zijn verbruiksgoederen en diensten naar andere Europese landen. De Europese Unie heeft 550 miljoen inwoners en een grote middenklasse; daarmee is zij het grootste afzetgebied ter wereld. Waarom moet op zoek worden gegaan naar potentiële klanten en economische partners als die in de Europese Unie dichtbij zijn?

Dankzij sociale beleidslijnen waarbij zo veel mogelijk mensen in Europa een welbepaalde levensstandaard wordt gewaarborgd, kan een interne markt tot stand worden gebracht. Wanneer Duitsland bijvoorbeeld beslist om een minimumloon in te voeren en de werknemers aldus een hogere levensstandaard te bieden, dan scheidt het ook binnen Europa nieuwe economische kansen.

Overigens herinnert de heer Hellings eraan dat de offensieve belangen van België zich hoofdzakelijk bevinden in de agrovoedingssector (chocolade), de

de promotion des principes, valeurs, règles juridiques et objectifs ambitieux que nous partageons sur le plan des conditions de travail, de la protection de l'environnement et de la santé et de la sécurité de notre chaîne alimentaire". Or, les nombreuses auditions organisées par la commission ont démontré que la clause ISDS – ou sa version édulcorée ICS – permettra aux multinationales d'attaquer des dispositions légales futures lorsqu'elles considèrent que celles-ci menacent leurs investissements. Le TTIP place clairement les intérêts des investisseurs au-dessus de l'intérêt général, et est donc contraire aux droits de l'homme.

Selon M. Hellings, le nouveau système ICS n'est que de la poudre aux yeux et n'est pas nécessaire. Il existe d'ailleurs déjà un système de règlement des différends commerciaux au sein de l'Organisation mondiale du commerce (OMC). Il est vrai que la Belgique a déjà signé des dizaines d'accords commerciaux et d'investissement contenant une clause ISDS. La grande différence dans le cas du TTIP est que l'Union européenne se retrouve en position de faiblesse par rapport aux États-Unis, qui possède nettement plus d'entreprises multinationales. Celles-ci pourront raboter au fur et à mesure les normes sociales et environnementales que les États membres européens ont patiemment constituées.

Le CETA est en voie d'être signé en 2016. Or, il contient toujours le mécanisme ISDS. Pourquoi ce mécanisme est-il inacceptable dans le cadre du TTIP mais a-t-il été conservé dans le CETA?

Aux yeux de l'intervenant, le TTIP est une sorte de fuite en avant géostratégique. En effet, la Belgique exporte 70 % de ses biens de consommation et de services vers d'autres pays européens. L'Union européenne compte 550 millions d'habitants et une classe moyenne importante, représentant ainsi la zone de chalandise la plus importante au monde. Pourquoi aller chercher ailleurs des clients et des partenaires économiques potentiels alors qu'ils se trouvent à portée de main au sein de l'Union européenne?

Les politiques sociales qui assurent un certain niveau de vie au plus grand nombre en Europe permettent de créer un marché endogène. Ainsi, si l'Allemagne décide, par exemple, de se doter d'un salaire minimum et d'offrir ainsi un meilleur niveau de vie aux travailleurs, elle créera de nouvelles opportunités économiques intra-européennes.

Par ailleurs, M. Hellings rappelle que les intérêts offensifs de la Belgique se situent essentiellement dans le secteur agroalimentaire (chocolat), le dragage

baggerindustrie en de havens. De omzetsijging van de Belgische baggerondernemingen leidt evenwel niet tot extra banen.

Vervolgens stelt de spreker vast dat verzoek 1.h. van amendement nr. 1 de federale regering verzoekt “erop toe te zien dat het TTIP een verreichende energiecomponent bevat waarmee de Europese Unie haar energie-invoer kan diversifiëren, haar afhankelijkheid van specifieke leveranciers kan verminderen (...)”. Het TTIP heeft duidelijk tot doel de Europese Unie en meer bepaald de Oost-Europese landen inzake energie minder afhankelijk te maken van gas en olie uit Rusland, grondstoffen waarmee president Vladimir Poetin politieke invloed omtrent Oost-Europa tracht uit te oefenen. Daar staat echter de 2020-Strategie van de Europese Unie tegenover, teneinde de CO₂-uitstoot met 20 % te verminderen tegen 2020 en dus ook het gebruik van fossiele energiebronnen te beperken. Waarom verandert de Europese Unie vandaag het geweer van schouder door goedkope fossiele energie uit de Verenigde Staten te willen invoeren? Dat geostrategisch beleid is in strijd met de overeenkomst die tijdens de COP21 in Parijs in december 2015 is gesloten en die het gebruik van niet-fossiele hernieuwbare energiebronnen wil bevorderen.

Ten slotte merkt de spreker op dat in verzoek 1.a. de regering wordt gevraagd “in overleg met de gewesten steun te verlenen aan de voortzetting van transparante onderhandelingen die vóór eind 2016 moeten leiden tot het sluiten van een vrijhandelsovereenkomst tussen de Verenigde Staten en de Europese Unie (...)”. De spreker vraagt zich af waarom de gemeenschappen, die evenzeer betrokken zijn, niet worden vermeld? De minister van Buitenlandse Zaken mag alleen een verdrag ondertekenen dat voorzien is van de zogeheten *ius tractati*-clausule. Sommige gewestparlementen hebben evenwel al terughoudend gereageerd op de principes die in het TTIP zijn vervat. Het lid roept de meerderheidspartijen van de deelstaten ertoe op de minister nooit het *ius tractati* te verlenen.

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) geeft aan dat zij subamendementen zal indienen op het alomvattende amendement nr. 1 van de heer Miller c.s. (DOC 54 0904/002); zij is bereid constructief mee te werken.

De spreekster preciseert dat haar fractie niet gekant is tegen het sluiten van vrijhandelsovereenkomsten, noch tegen samenwerking met de Verenigde Staten. Zij betreurt dat soms alles, nogal simplistisch, op een hoopje wordt gevraagd.

Om echter met de Verenigde Staten de dialoog te kunnen aangaan, moet de Europese Unie eerst voldoen de met de eigen integratie zijn gevorderd en het hoofd

et les ports. Or, l’augmentation du chiffre d’affaires des entreprises de dragage belges ne se traduit pas en emplois supplémentaires.

L’orateur constate ensuite que le point 1.h de l’amendement n° 1 demande au gouvernement fédéral de “veiller à ce que le TTIP contienne un volet énergétique ambitieux permettant à l’Union européenne de diversifier ses importations énergétiques et de réduire sa dépendance vis-à-vis de ses fournisseurs (...)”. L’objectif du TTIP est clairement de réduire la dépendance énergétique de l’Union européenne, et en particulier des pays de l’Est, à l’égard du gaz et du pétrole russes, utilisés par le président Vladimir Poutine pour essayer d’exercer une influence politique sur l’Est de l’Europe. Cependant, la Stratégie 2020 dont s’est dotée l’Union européenne vise une réduction des émissions de CO₂ de 20 % à l’horizon 2020 et donc une réduction de l’usage des énergies fossiles. Pourquoi l’Union européenne change-t-elle aujourd’hui de stratégie en voulant importer de l’énergie fossile bon marché des États-Unis? Cette politique géostratégique est contraire à l’accord conclu lors de la COP21 à Paris en décembre 2015, qui entend favoriser des sources d’énergie renouvelables, non-fossiles.

Enfin, l’intervenant observe que le point 1.a demande au gouvernement de “soutenir en concertation avec les régions, la poursuite des négociations transparentes menant à la conclusion d’un accord de libre-échange entre les États-Unis et l’Union européenne avant la fin 2016 (...)”. Pourquoi ne pas mentionner les communautés, tout autant concernées? Le ministre des Affaires étrangères ne peut signer un traité que s’il est nanti de la clause dite du *ius tractati*. Or, des parlements régionaux ont déjà manifesté leurs réserves par rapport aux principes contenus dans le TTIP. Le membre encourage les partis de la majorité dans les entités fédérées à ne jamais octroyer le *ius tractati* au ministre.

Mme Vanessa Matz (cdH) annonce le dépôt de sous-amendements à l’amendement n° 1 unique de M. Miller et consorts (DOC 54 0904/002) et dit vouloir travailler de manière constructive.

L’intervenante précise que son groupe n’est pas opposé à la conclusion d’accords de libre-échange, ni à une coopération avec les États-Unis. Elle regrette les amalgames simplistes parfois faits en la matière.

Toutefois, pour pouvoir dialoguer avec les États-Unis, l’Union européenne doit d’abord avoir suffisamment avancé dans sa propre intégration et faire face aux

bieden aan de grote uitdagingen waar zij nu voor staat: immigratie, terrorismebestrijding, de energievraagstukken, de uitbouw van een Europese Defensie enzovoort.

Van bij het begin heeft de fractie van de spreekster om de opschorting van de TTIP-onderhandelingen gevraagd, teneinde een reeks heel belangrijke bakens te kunnen uitzetten.

De resultaten van de economische effectenstudie zullen pas in juni 2016 bekend worden. Hoe kan men over een verdrag blijven onderhandelen als men er de (positieve of negatieve) weerslag niet van kent? De spreekster wijst er bovendien op dat de door de Europese commissaris voor Handel aangehaalde studie ten bewijze van de gunstige effecten van het TTIP voor België, werd uitgevoerd door de Amerikaanse Kamer van Koophandel.

De tenuitvoerlegging van het hele TTIP zou voor de Europese Unie maar een heel geringe groei opleveren: 0,5 % van het bbp. Sommige lidstaten zullen er dus baat bij hebben, maar in andere lidstaten zal de situatie verslechteren; hetzelfde geldt voor de verschillende sectoren in een zelfde land. Mevrouw Matz is ervan overtuigd dat het TTIP de Belgische kmo's heel hard zal raken. Zelfs in de Verenigde Staten gaan stemmen op die de voordelen van het Partnerschap in twijfel trekken.

De belangrijkste vraag is evenwel: welke Europese Unie wil men in de toekomst? Wil men een Unie die plat op de buik gaat voor de Verenigde Staten, zoals thans al het geval is inzake defensie? De Europese Unie moet eerst de eigen problemen oplossen alvorens op gelijke voet met de Verenigde Staten te kunnen onderhandelen.

Het Amerikaanse economische systeem verschilt grondig van het Europese, want het Amerikaanse is heel inegalitair. Als er inzake het TTIP een akkoord uit de bus komt, dreigt het Amerikaanse systeem het meer egalitaire Europese systeem te overvleugelen.

Tot besluit verwijst de spreekster naar de bezwaren van de heer Pierre Defraigne, uitvoerend directeur van *Madariaga – College of Europe Foundation*, op de hoorzitting van de commissie op 26 mei 2015 (DOC 54 1003/001, blz. 138-141). Hij heeft toen in het bijzonder gewezen op de gevolgen van het TTIP voor de groei, op de botsing van de modellen op sociaal vlak, milieu en gezondheidszorg, en op de geopolitieke en systeembezwaren. Een en ander deed trouwens sommige commissieleden, die tot dan het TTIP wel zagen zitten, kennelijk erg schrikken. Die aspecten zijn niet terug te vinden in amendement nr. 1 van de heer Miller c.s..

importants enjeux auxquels elle est confrontée: immigration, lutte contre le terrorisme, enjeux énergétiques, construction d'une Europe de la Défense, etc.

Depuis le début, le groupe de l'oratrice a demandé la suspension des négociations sur le TTIP afin de pouvoir installer une série de balises essentielles.

Les résultats de l'étude d'impact économique ne seront connus qu'en juin 2016. Comment peut-on continuer à négocier un traité sans en connaître l'impact (positif ou négatif)? L'oratrice souligne en outre que l'étude citée par la commissaire européenne au Commerce pour démontrer les effets bénéfiques du TTIP pour la Belgique a été réalisée par la Chambre de commerce américaine.

La croissance attendue au sein de l'Union européenne si l'ensemble du TTIP est mis en œuvre reste très modeste, à savoir: 0,5 % du PIB. Cela signifie que certains États membres en retireront des bénéfices, tandis que la situation d'autres États s'en trouvera dégradée. Il en va de même pour les différents secteurs dans un même pays. Mme Matz est convaincue que le TTIP frappera de plein fouet les PME belges. Même aux États-Unis, des voix s'élèvent pour remettre en doute les bénéfices du Partenariat.

La question se pose avant tout de savoir quelle Union européenne nous voulons demain. Veut-on une Union qui soit ventre à terre face aux États-Unis, comme cela est déjà le cas aujourd'hui en matière de défense? L'Union européenne doit d'abord trouver des réponses à ses propres enjeux pour pouvoir négocier ensuite sur un pied d'égalité avec les États-Unis.

Les systèmes économiques américain et européen sont profondément différents, le système américain étant très inégalitaire. En cas d'accord sur le TTIP, le système américain risque de prendre le pas sur le système plus égalitaire appliqué en Europe.

En conclusion, l'intervenante fait référence aux objections formulées par M. Pierre Defraigne, directeur exécutif de *Madariaga – College of Europe Foundation* lors de son audition par la commission le 26 mai 2015 (DOC 54 1003/001, pp. 138-141), notamment en ce qui concerne les effets du TTIP sur la croissance, le choc des modèles aux niveaux social, environnemental et sanitaire, et les objections systémiques et géopolitiques, qui avaient d'ailleurs semblé ébranler certains membres de la commission, jusqu'alors favorables au TTIP. Ces éléments ne se retrouvent pas dans l'amendement n° 1 de M. Miller et consorts.

De heer Richard Miller (MR) wijst erop dat amendement nr. 1 precies tot doel heeft een antwoord te bieden op een aantal bezwaren, onder andere die van de heer Defraigne.

De indieners van het voorstel van resolutie hebben inderdaad aandacht voor een compensatiemechanisme voor de kmo's.

Het Federaal Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden en de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen hebben hoorzittingen gehouden over de toekomst van de Europese Unie. De heer Franklin Dehousse, rechter bij het Hof van Justitie van de Europese Unie, heeft er bijzonder alarmerende cijfers verstrekt over het groeipotentieel van de eurozone (zie DOC 54 1670/001). Het TTIP kan dat potentieel opvoeren, mits wordt gestreefd naar de best mogelijke resultaten, door het uitzetten van een aantal bakens (die zijn opgenomen in amendement nr. 1).

De Europese Unie is inderdaad de natuurlijke markt voor de kmo's, maar het TTIP kan de Europese Unie helpen opnieuw tot voldoende economische groei te komen, ook wereldwijd.

Voorts verbaast het de spreker dat fracties die tijdens de vorige zittingsperiode deel uitmaakten van de meerderheid, nu oproepen om een einde te maken aan de onderhandelingen, terwijl ze er in 2013 mee instemden aan de Europese Commissie een onderhandelingsmandaat te verlenen. Tijdens het recente bezoek van mevrouw Cecilia Malmström aan het Waals Parlement hebben de André Antoine, voorzitter van die assemblee, alsmede de heer Paul Magnette, minister-president van het Waalse Gewest, zich ter zake al genuanceerder opgesteld. De spreker hoopt dat alle bestuursniveaus het over de verdere onderhandelingen eens kunnen worden.

De spreker wijst er, net als de vertegenwoordigster van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, ook op dat sinds 26 januari 2016 bij de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking een "leeszaal" is geopend.

Mevrouw Matz heeft aangegeven dat er geen Europese Defensie is, en dat de EU zich ten opzichte van de Verenigde Staten in een zwakke of zelfs afhankelijke positie bevindt. Leden van de parlementaire fractie waartoe haar partij behoort, hebben echter herhaaldelijk hoge posten in de Europese Unie bekleed – waarom werden die mensen er niet méér toe aangezet op dat vlak een en ander te veranderen?

M. Richard Miller (MR) fait remarquer que l'amendement n° 1 tente précisément de répondre à un certain nombre d'objections formulées entre autres par M. Defraigne.

Les auteurs de la proposition de résolution sont effectivement attentifs à introduire un mécanisme de compensation pour les PME.

Lors de son audition sur le futur de l'Union européenne par le comité fédéral d'avis chargé des Affaires européennes et la commission des Relations extérieures, M. Franklin Dehousse, juge à la Cour de justice de l'Union européenne, (DOC 54 1670/001) a fourni des données chiffrées particulièrement alarmantes sur le potentiel de croissance de la zone euro. Pour autant que l'on veille à obtenir les meilleurs résultats possibles en fixant un certain nombre de balises (figurant dans l'amendement n° 1), le TTIP peut permettre de renforcer ce potentiel.

L'Union européenne est effectivement le marché naturel des PME mais le TTIP peut aider l'Union européenne à retrouver une croissance économique suffisante, également au niveau mondial.

Par ailleurs, l'intervenant s'étonne que des groupes ayant fait partie de la majorité au cours de la précédente législature demandent de mettre fin aux négociations alors qu'en 2013, ils avaient accepté d'accorder le mandat de négociation à la Commission européenne. Lors de la visite récente de Mme Cecilia Malmström au Parlement wallon, M. André Antoine, président de cette Assemblée, et M. Paul Magnette, ministre-président de la Région wallonne, ont tenus des propos déjà plus nuancés. L'orateur souhaite que tous les niveaux de pouvoir puissent s'entendre sur la poursuite des négociations.

M. Miller signale également, comme l'a fait la représentante du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, qu'une "salle de lecture" est ouverte depuis le 26 janvier 2016 au SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement.

Mme Matz fait le constat que l'Europe de la défense n'existe pas et que l'Union européenne se trouve dans une situation de faiblesse, voire de dépendance par rapport aux États-Unis. Or, des membres du groupe parlementaire auquel son parti appartient a exercé à plusieurs reprises des postes à haute responsabilité au sein de l'Union européenne. Pourquoi ne pas les avoir davantage encouragés à changer les choses à ce niveau?

Voorts ontkent de spreker dat de onderhandelingen over het TTIP een geostrategische vlucht vooruit vormen. De economische concurrentie is wereldwijd dermate sterk dat onderhandelingen weigeren en ter plaatse blijven trappelen, neerkomt op een achteruitgang. Als de onderhandelingen over het TTIP niet rond raken, zullen de Verenigde Staten hun handel met het Aziatische continent nog verder uitbouwen, terwijl de lidstaten van de Europese Unie erop achteruit zullen gaan.

Tot besluit herhaalt het lid zijn vertrouwen in de Europese onderhandelaars. Hij hoopt dat deze onderhandelingen zullen slagen, rekening houdend met de vastgelegde krijtlijnen.

De heer Stéphane Crusnière (PS) antwoordt dat zijn fractie ermee heeft ingestemd onderhandelingen met de Verenigde Staten aan te vatten. Toch is het legitiem van standpunt te veranderen wanneer de onderhandelingen niet in de gewenste richting evolueren.

Hij wijst opnieuw op het gebrek aan coherentie en op de schijnheiligheid van dit voorstel van resolutie. Volgens de indieners zal het TTIP voordelig zijn voor de kmo's, maar toch verzoeken zij de regering erop toe te zien dat voor diezelfde ondernemingen een compensatieregeling wordt uitgewerkt. Ook onderstrepen zij dat het belangrijk is te evalueren welke gevolgen het TTIP zal hebben op de economische groei van België; die evaluatie zal echter pas achteraf plaatsvinden.

Wat de "leeszaal" aangaat, vindt het lid dat die eigenlijk in het Parlement thuishoort.

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) merkt op dat haar fractie sinds het begin van de onderhandelingen op alle bevoegdheidsniveaus hetzelfde standpunt verdedigt.

Gelukkig is de Europese Volkspartij (EVP) een dominante kracht in Europa. De Europese Unie staat op een keerpunt in haar geschiedenis; het is dus verkieslijk dat zij eerst probeert de belangrijkste uitdagingen aan te gaan waaraan zij het hoofd moet bieden.

Europarlementslid Claude Rolin heeft duidelijk aangekondigd dat hij dit dossier niet steunde, zelfs al leidt dat ertoe dat hij uit de Europese fractie wordt gezet waartoe hij behoort.

Wil men de kmo-sector en de landbouwsector in ons land vrijwaren, dan mogen deze onderhandelingen niet worden voortgezet.

De heer Marco Van Hees (PTB-GO!) merkt op dat het TTIP de logische uitloper is van een Europese Unie die het kapitaal en de *multinationals* gunstig gezind is.

D'autre part, l'intervenant nie que les négociations relatives au TTIP soient une fuite en avant géostratégique. La compétition économique est tellement forte au niveau mondial que refuser la négociation et faire du surplace équivaut à reculer. Si les négociations sur le TTIP n'aboutissent pas, les États-Unis accroîtront encore davantage leurs échanges avec le continent asiatique tandis que les États membres de l'Union européenne régresseront.

En conclusion, le membre réitère sa confiance dans les négociateurs européens et exprime l'espoir que ces négociations aboutiront en tenant compte des balises fixées.

M. Stéphane Crusnière (PS) répond que son groupe a marqué son accord sur l'ouverture de négociations avec les États-Unis. Il est toutefois légitime de modifier son point de vue lorsque ces négociations n'évoluent pas dans le sens souhaité.

Il relève à nouveau le manque de cohérence et l'hypocrisie de la proposition de résolution à l'examen. Les auteurs estiment en effet que le TTIP sera bénéfique pour les PME mais ils demandent au gouvernement de veiller à la mise en place d'un mécanisme de compensation pour ces mêmes entreprises. Par ailleurs, ils soulignent l'importance d'une évaluation de l'impact du TTIP sur la croissance économique de la Belgique mais cette évaluation n'aura lieu qu'a posteriori.

Quant à la "salle de lecture", le membre estime qu'elle aurait dû être installée au Parlement.

Mme Vanessa Matz (cdH) fait remarquer que son groupe défend la même position depuis le début des négociations à tous les niveaux de pouvoir.

Le Parti populaire européen (PPE) est heureusement une force prépondérante en Europe. L'Union européenne se situe à un tournant de son histoire; il est donc préférable qu'elle tente d'abord de répondre aux défis importants auxquels elle doit faire face.

M. Claude Rolin, membre du Parlement européen, a annoncé clairement qu'il ne soutenait pas ce dossier même si cela entraîne son éviction du groupe politique européen auquel il appartient.

Si l'on veut préserver le secteur des PME et le secteur agricole dans notre pays, il ne faut pas aller plus avant dans les négociations.

M. Marco Van Hees (PTB – GO!) observe que le TTIP constitue le prolongement de la logique d'une Union européenne favorable au capital et aux multinationales.

Het feit dat de documenten kunnen worden ingekeen in een door de Europese Commissie uitgebouwde “leeszaal” geeft duidelijk aan hoe pover het gesteld is met de transparantie.

Het lid beklemtoont dat in Duitsland 1 700 kmo's front hebben gevormd tegen het TTIP.

Volgens hem kan de CETA het voorstel van resolutie DOC 54 0904 en het alomvattende amendement nr. 1 onderuit halen. In verzoek 1.r van dat amendement wordt de regering verzocht “ervoor te zorgen dat buitenlandse investeerders op niet-discriminerende wijze worden behandeld, maar ook geen betere rechten krijgen dan binnenlandse investeerders, en het ISDS-mechanisme te vervangen door een nieuw stelsel voor de beslechting van geschillen tussen investeerders en Staten (...)”. De CETA voldoet al niet aan die voorwaarde, aangezien dat akkoord wel degelijk dat arbitragemechanisme bevat. Het ICS helpt de democratie trouwens niet echt vooruit, aangezien de nationale rechtsmogelijkheden niet uitgeput moeten zijn vooraleer een beroep wordt gedaan op private arbitrage.

In verzoek 1.d van amendement nr. 1 wordt de regering verzocht “toe te zien op de naleving van de Europese prioriteiten die in het aan de Europese Commissie gegeven onderhandelingsmandaat zijn bepaald, waaronder het principe van de uitzondering in verband met cultuur en de uitsluiting uit het onderhandelingsveld, van de openbare diensten zoals daar thans zijn: gezondheid, sociale dienstverlening, socialezekerheidsstelsel en onderwijs”. De CETA voorziet echter niet in een dergelijke uitsluiting; zo bepaalt dat akkoord in bijlage I dat Letland (als enig land) het spoorvervoer voorbehoudt voor ondernemingen die volledig in handen zijn van de overheid³.

In verzoek 1.i wordt de regering verzocht “erop toe te zien dat regelgevende samenwerking niet ten nadele gaat van de bevoegdheid en de verantwoordelijkheid van de lidstaten en de Europese Unie om wetgevend op te treden”. De vereniging BUSINESSEUROPE en de Amerikaanse Kamer van Koophandel vergeleken het aanvullende reglementeringssysteem in de CETA met een middel om samen reglementeringen op te stellen.

Tot besluit constateert de spreker dat de TTIP-onderhandelingen een ingrijpende stap in de evolutie van de Europese Unie vormen, aangezien dat Partnerschap een grote impact zal hebben op zeer uiteenlopende domeinen, zoals de economische, sociale, democratische en milieurechten, zonder dat het Parlement zijn greep op de nationale wetgevingen kan

³ CETA, Bijlage I, blz. 1406.

Par ailleurs, la procédure de consultation des documents dans une “salle de lecture” mise en place par la Commission européenne démontre à souhait le niveau “homéopathique” de la transparence.

Le membre souligne qu'en Allemagne, une coalition de 1700 PME s'est formée contre le TTIP.

Selon lui, le CETA permet de démonter la proposition de résolution DOC 54 0904 et l'amendement global n° 1. Le point 1.r de cet amendement demande au gouvernement de “faire en sorte que les investisseurs étrangers ne fassent l'objet d'aucune discrimination, mais d'aucun traitement de faveur non plus par rapport aux investisseurs nationaux, et de remplacer le mécanisme ISDS par un nouveau système de règlement de conflits entre investisseurs et États”. Le CETA ne répond déjà pas à cette condition puisqu'il contient bel et bien ce mécanisme d'arbitrage. L'ICS n'est d'ailleurs pas vraiment une grande avancée en termes de démocratie puisque les voies judiciaires nationales ne doivent pas être épuisées avant de recourir à l'arbitrage privé.

Le point 1.d de l'amendement n° 1 demande au gouvernement de “veiller au respect des priorités européennes établies dans le mandat de négociation confié à la Commission européenne, dont le principe de l'exception culturelle, et l'exclusion des services publics, comme il y a aujourd'hui, la santé, les services sociaux, les systèmes de sécurité sociale et l'enseignement, du champ de négociation”. Or, cette exclusion ne figure pas dans le CETA. Ainsi, cet accord précise-t-il, dans son annexe I, que la Lituanie (et elle seule) réserve le transport par rail à des entreprises détenues par l'État à 100 %³.

Dans le point 1.i, il est demandé au gouvernement de “veiller à ce que la coopération réglementaire ne mette pas à mal la compétence et la responsabilité des États et de l'Union européenne à légiférer”. Or, l'organisation BUSINESSEUROPE et la Chambre de commerce américaine ont comparé le système de réglementation complémentaire dans le CETA à un moyen de coécrire les réglementations.

En conclusion, l'intervenant constate que les négociations relatives au TTIP représentent une étape grave dans l'évolution de l'Union européenne car ce Partenariat va avoir un impact important sur des domaines aussi divers que les droits économiques, sociaux, démocratiques et environnementaux, sans que le Parlement puisse encore garder la maîtrise sur les

³ CETA, Annexe I, p.1406.

handhaven. Een dergelijke evolutie is thans al aan de gang op Europees niveau, waar asociale maatregelen worden goedgekeurd. De heer Van Hees onderstreept dus nogmaals dat hij gekant is tegen dergelijke handelsovereenkomsten.

B. Bespreking en stemming van de consideransen en de verzoeken

1. Consideransen

Consideransen A tot C

Over deze consideransen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 7 tegen 3 stemmen.

Considerans C/1 (*nieuw*)

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient *amendement nr. 2* (DOC 54 0904/003) in, dat ertoe strekt considerans C/1 (*nieuw*) in te voegen. Die preciseert dat, in aanvulling op artikel 8 van het mandaat van de lidstaten aan de Europese Commissie op grond waarvan de EU en de lidstaten geen enkele niveauverlaging zullen aanvaarden van de Europese beschermingsnormen, “de Europese normen (...) moeten worden behouden en zelfs versterkt, en dat elke ondertekenende partij (...) nog steeds over de mogelijkheid moet beschikken het beschermingsniveau op te trekken”.

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen.

Consideransen D tot H

Over deze consideransen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 7 tegen 3 stemmen.

Considerans I

Considerans I stelt dat het de lidstaten vrij staat te bepalen wat zij beschouwen als publieke diensten en dat zowel privatisering als hernationalisering steeds mogelijk is.

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient *amendement nr. 3* (DOC 54 0904/003) in, dat ertoe strekt die vaststelling aan te scherpen door er een verplicht karakter aan te geven, met name door de woorden “dat het de lidstaten

législations nationales. Une telle évolution se constate déjà aujourd’hui au niveau européen, avec l’adoption de mesures antisociales. M. Van Hees réitère donc son opposition à de tels accords commerciaux.

B. Discussion et votes des considérants et des points du dispositif

1. Considérants

Considérants A à C

Ces considérants ne font l’objet d’aucune remarque.

Ils sont successivement adoptés par 7 voix contre 3.

Considérant C/1 (*nouveau*)

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose l’*amendement n° 2* (DOC 54 0904/003) visant à insérer le considérant C/1 (*nouveau*). Celui-ci vise à préciser qu’au-delà de l’article 8 du mandat octroyé par les États membres à la Commission européenne qui prévoit que “l’UE et les États membres n’accepteront aucune diminution du niveau des standards de protection européens”, “les normes européennes (...) doivent être maintenues, voire renforcées, et que (...) chaque partie doit conserver la possibilité d’instaurer des niveaux de protection plus élevés”.

L’amendement n° 2 est rejeté par 7 voix contre 3.

Considérants D à H

Ces considérants ne font l’objet d’aucune remarque.

Ils sont successivement adoptés par 7 voix contre 3.

Considérant I

Le considérant I évoque le fait que les États membres sont libres de déterminer ce qu’il y a lieu de considérer comme des services publics et que la privatisation et la renationalisation sont toujours possibles.

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose l’*amendement n° 3* (DOC 54 0904/003) qui vise à renforcer ce constat en lui donnant un caractère obligatoire par le remplacement des mots “sont libres de déterminer” par les

vrij staat te bepalen” te vervangen door de woorden “dat de lidstaten vrij moeten kunnen blijven bepalen”, en door de woorden “steeds mogelijk is” te vervangen door de woorden “steeds mogelijk moeten blijven”.

Amendement nr. 3 wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen.

Considerans I wordt aangenomen met 7 tegen 3 stemmen.

Consideransen J tot L

Over deze consideransen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 7 tegen 3 stemmen.

Considerans L/1 (*nieuw*)

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient amendement nr. 4 (DOC 54 0904/003) in, dat ertoe strekt considerans L/1 (*nieuw*) in te voegen.

In het verlengde van considerans L, waarin wordt herinnerd aan het voorstel van de Europese Commissie van 16 september 2015 om een nieuw en transparant systeem voor de beslechting van geschillen tussen investeerders en Staten (“*Investment Court system*” - ICS), op te zetten, wordt in de nieuwe considerans L/1 gepreciseerd “dat de (zogenaamde ISDS-)investeringsbeschermingsclausules – die nog altijd in het ontwerp van het TTIP staan – op geen enkele wijze mogen bewerkstelligen dat direct of indirect afbreuk wordt gedaan aan de regelgevende bevoegdheid van de Staten”.

Amendement nr. 4 wordt verworpen met 7 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Consideransen M tot T

Over deze consideransen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 7 tegen 3 stemmen.

mots “doivent rester libres de déterminer” et les mots “sont toujours possibles” par les mots “doivent toujours rester possibles”.

L’amendement n° 3 est rejeté par 7 voix contre 3.

Le considérant I est adopté par 7 voix contre 3.

Considérants J à L

Ces considérants ne font l’objet d’aucune remarque.

Ils sont successivement adoptés par 7 voix contre 3.

Considérant L/1 (*nouveau*)

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose l’amendement n° 4 (DOC 54 0904/003) visant à insérer le considérant L/1 (*nouveau*).

Faisant suite au considérant L, qui rappelle la proposition de résolution du 16 septembre 2015 de la Commission européenne visant à créer le nouveau système de règlement des différends entre investisseurs et États (*Investment Court System* - ICS), le nouveau considérant L/1 précise que “les clauses de protection des investissements (dites “ISDS”) – qui sont actuellement toujours présentes dans le projet d’accord transatlantique – ne peuvent en aucune manière avoir pour effet de porter directement ou indirectement atteinte au pouvoir réglementaire des États”.

L’amendement n° 4 est rejeté par 7 voix contre 2 et 1 abstention.

Considérants M à T

Ces considérants ne font l’objet d’aucune remarque.

Ils sont successivement adoptés par 7 voix contre 3.

Considerans T/1 (*nieuw*)

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient amendement nr. 5 (DOC 54 0904/003) in, dat ertoe strekt considerans T/1 (*nieuw*) in te voegen. Daarin wordt eraan herinnerd “dat moeilijk precies kan worden ingeschat welk groeipercentage en hoeveel banen een Trans-Atlantisch Partnerschap voor Handel en Investerings de Europese Unie zal opleveren (...)”. Tot op heden lijken de resultaten van het onderzoek in opdracht van de Europese Commissie immers te moeten worden genuanceerd en worden de studies over de effecten van de sluiting van het TTIP voor België nog ingewacht.

Amendement nr. 5 wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen.

Consideransen U tot W

Over deze consideransen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 7 tegen 3 stemmen.

Consideransen X tot Z/2 (*nieuw*)

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient de amendementen nrs. 6 tot 10 (DOC 54 0904/003) in, die er respectievelijk toe strekken de consideransen X tot Z/2 (*nieuw*) in te voegen. Die consideransen verwijzen naar de verschillende, door de deelstaten en de Senaat aangenomen resoluties over de TTIP-onderhandelingen⁴.

De amendementen nrs. 6 tot 10, die er respectievelijk toe strekken de consideransen X (*nieuw*) tot Z/2 (*nieuw*) in te voegen, worden achtereenvolgens verworpen met 7 tegen 3 stemmen.

Considerans Z/3 (*nieuw*)

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient amendement nr. 19 (DOC 54 0904/003) in, dat ertoe strekt considerans Z/3 (*nieuw*) in te voegen. Daarin wordt gepreciseerd dat inzake Europees beleid bovenal werk moet worden gemaakt “van de uitdieping van de Europese integratie en van (...) optimale oplossingen voor de uiteenlopende bestaanscrises die (...) de Europese constructie

⁴ Voor de volledige verwijzingen naar de resolutie(s) van het Vlaams Parlement (29 mei 2013), het Parlement van de Franse Gemeenschap (5 juni 2013), de Senaat (13 juni 2013) en het Waals Parlement (26 maart 2014 en 7 mei 2015), zie de tekst van het amendement zelf.

Considérant T/1 (*nouveau*)

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose l'amendement n° 5 (DOC 54 0904/003) visant à insérer le considérant T/1 (*nouveau*). Celui-ci rappelle qu'“il n'est pas aisé de prévoir avec précision les bénéfices escomptés par un accord de partenariat transatlantique de commerce et d'investissement en termes de croissance et d'emplois au sein de l'Union européenne (...)”. A ce jour, les résultats de l'étude commanditée par la Commission européenne semblent en effet devoir être nuancés et les études sur les effets de la conclusion du TTIP pour la Belgique sont encore attendues.

L'amendement n° 5 est rejeté par 7 voix contre 3.

ConsidéranU à W

Ces considérants ne font l'objet d'aucune remarque.

Ils sont successivement adoptés par 7 voix contre 3.

ConsidéranU à Z/2 (*nouveaux*)

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose les amendements n° 6 à 10 (DOC 54 0904/003) visant respectivement à insérer les considérants X à Z/2 (*nouveaux*). Ces considérants font référence aux différentes résolutions relatives aux négociations du TTIP adoptées par les entités fédérées ainsi que par le Sénat⁴.

Les amendements n° 6 à 10, visant respectivement à insérer les considérants X (*nouveau*) à Z/2 (*nouveau*), sont successivement rejetés par 7 voix contre 3.

Considérant Z/3 (*nouveau*)

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose l'amendement n° 19 (DOC 54 0904/003) visant à insérer le considérant Z/3 (*nouveau*). Celui-ci stipule qu'en matière de politique européenne, les efforts doivent prioritairement porter aujourd'hui “sur l'approfondissement de l'intégration européenne et (...) les réponses optimales [à apporter] aux diverses crises existentielles qui menacent (...) la

⁴ Il est renvoyé au texte des amendements pour les références exactes des résolutions du Parlement flamand (29 mai 2013), du Parlement de la Communauté française (5 juin 2013), du Sénat (13 juin 2013) et du Parlement wallon (26 mars 2014 et 7 mai 2015).

momenteel bedreigen”, veeleer dan van het sluiten van een trans-Atlantisch partnerschap.

Amendement nr. 19, dat ertoe strekt een nieuwe considerans Z/3 in te voegen, wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen.

2. Verzoeken

Verzoek 1.a.

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient amendement nr. 11 (DOC 54 0904/003) in, dat ertoe strekt verzoek 1.a te vervangen. In het nieuwe verzoek wordt de federale regering verzocht bij de Europese instanties te pleiten voor een opschorting van de onderhandelingen “met de bedoeling de voortgang van de onderhandelingen te evalueren, het aan de Europese Commissie verleende mandaat (...) te herdefiniëren en de bakens en doelstellingen voor de latere onderhandelingsfasen vast te stellen”.

De indienst is immers niet “uit principe” gekant tegen de sluiting van een handelsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten, maar wel tegen de ontwerpovereenkomst zoals daar momenteel over wordt onderhandeld, en zij wenst – vóór enige hervatting van de onderhandelingen – het mandaat van de Europese Commissie op basis van een evaluatie te doen herzien.

Amendement nr. 11, tot vervanging van verzoek 1.a., wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen.

Verzoek 1.a. wordt aangenomen met 7 tegen 3 stemmen.

Verzoek 1.b. en 1.c.

Over deze verzoeken worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 7 tegen 3 stemmen.

Verzoek 1.d.

In verzoek 1.d. van het verzoekend gedeelte wordt de federale regering “verzocht toe te zien op de naleving van de Europese prioriteiten die in het (...) onderhandelingsmandaat zijn bepaald, waaronder het principe van de uitzondering in verband met cultuur en de uitsluiting uit het onderhandelingsveld, van de openbare diensten zoals daar thans zijn: gezondheid, sociale dienstverlening, socialezekerheidsstelsel en onderwijs;”.

construction européenne (...)” plutôt que sur la conclusion d’un partenariat transatlantique.

L’amendement n° 19 visant à insérer un nouveau considérant Z/3 est rejeté par 7 voix contre 3.

2. Points du dispositif

Point 1.a.

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose l’amendement n° 11 (DOC 54 0904/003) visant à remplacer le point 1.a. du dispositif. Il y est demandé au gouvernement fédéral de plaider au sein des instances européennes pour une suspension des négociations afin de “procéder à une évaluation de l’état d’avancement des négociations, de redéfinir le mandat octroyé à la Commission européenne (...) et de fixer les balises et les objectifs des phases ultérieures de la négociation”.

En effet, si elle ne s’oppose pas par principe à la conclusion d’un accord commercial entre l’Union européenne et les États-Unis, Mme Matz s’oppose au projet d’accord tel que négocié actuellement et souhaiterait – avant toute reprise des négociations – faire revoir le mandat octroyé à la Commission européenne sur la base d’une évaluation.

L’amendement n° 11 visant à remplacer le point 1.a. est rejeté par 7 voix contre 3.

Le point 1.a. est adopté par 7 voix contre 3.

Points 1.b. et 1.c.

Ces points ne font pas l’objet de remarques.

Ils sont successivement adoptés par 7 voix contre 3.

Point 1.d.

Au point 1.d. du dispositif, il est demandé au gouvernement fédéral de “veiller au respect des priorités européennes établies dans le mandat de négociation (...), dont le principe de l’exception culturelle et l’exclusion [du champ de négociation] des services publics [que sont aujourd’hui] la santé, les services sociaux, les systèmes de sécurité sociale et l’enseignement (...)”.

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient amendement nr. 12 (DOC 54 0904/003) in, teneinde na de woorden “van de openbare diensten”, de woorden “en de diensten van algemeen belang” in te voegen. Het ligt in de bedoeling aldus andere vormen van dienstverlening bij de zaak te betrekken. Het gaat om diensten die worden verleend door instanties die geen openbare diensten in de strikte zin van het woord vormen (zoals de ziekenfondsen of het onderwijs). Die formulering wordt overigens doorgaans in de Europese regelgeving gebruikt.

Mevrouw Sarah Claerhout (CD&V) c.s. dient amendement nr. 20 (DOC 54 0904/004) in, tot vervanging van de woorden “socialezekerheidsstelsel en onderwijs” door de woorden “socialezekerheidsstelsel, onderwijs en waterdistributie”.

Amendement nr. 12 wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 20 wordt aangenomen met 7 tegen 3 stemmen.

Het aldus geamendeerde verzoek 1.d. wordt aangenomen met 7 tegen 3 stemmen.

Verzoek 1.e.

Over dit verzoek worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt aangenomen met 7 tegen 3 stemmen.

Verzoek 1.f.

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient amendement nr. 13 (DOC 54 0904/003) in, tot vervanging van verzoek 1.f., teneinde het verzoek vormelijk te verbeteren zonder de inhoud ervan te wijzigen.

Amendement nr. 13 wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen.

Verzoek 1.f. wordt aangenomen met 7 tegen 3 stemmen.

Verzoek 1.f/1 (nieuw)

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient amendement nr. 14 (DOC 54 0904/003) in, tot invoeging van een nieuw verzoek 1.f/1 inzake het beginsel van de “landbouwuitzondering”, naar het voorbeeld van de culturele uitzondering als bedoeld in verzoek 1.d. van het verzoe- kend gedeelte.

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose l’amendement n° 12 (DOC 54 0904/003) visant à insérer les mots “et d’intérêt général” après les mots “des services publics”, de manière à couvrir d’autres services tels que les mutuelles ou l’enseignement qui sont offerts par des instances qui ne constituent pas des services publics au sens strict du terme. Cette formulation est par ailleurs celle généralement utilisée dans la réglementation européenne.

Mme Sarah Claerhout (CD&V) et consorts déposent l’amendement n° 20 (DOC 54 0904/004) visant à remplacer les mots “les systèmes de sécurité sociale et l’enseignement” par les mots “les systèmes de sécurité sociale, l’enseignement et la distribution d’eau”.

L’amendement n° 12 est rejeté par 7 voix contre 3.

L’amendement n° 20 est adopté par 7 voix contre 3.

Le point 1.d tel qu’amendé est adopté par 7 voix contre 3.

Point 1.e.

Ce point ne fait l’objet d’aucun commentaire.

Il est adopté par 7 voix contre 3.

Point 1.f.

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose l’amendement n° 13 (DOC 54 0904/003) visant à remplacer le point 1.f. afin d’en améliorer la formulation sans pour autant en changer le fond.

L’amendement n° 13 est rejeté par 7 voix contre 3.

Le point 1.f. est adopté par 7 voix contre 3.

Point 1.f/1 (nouveau)

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose l’amendement n° 14 (DOC 54 0904/003) visant à insérer un nouveau point 1.f/1 relatif au principe d’ “exception agricole”, qui s’inspirerait du principe d’exception culturelle visé au point 1.d. du dispositif.

Amendement nr. 14 wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen.

Verzoek 1.f. wordt aangenomen met 7 tegen 3 stemmen.

Verzoeken 1.g. en 1.h.

Over deze verzoeken worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 7 tegen 3 stemmen.

Verzoek 1.i.

Verzoek 1.i. verwijst naar het beginsel dat de reguleringsinstanties met elkaar in dialoog moeten gaan en dat ze moeten samenwerken. Tevens wordt de regering verzocht "erop toe te zien dat regelgevende samenwerking niet ten nadele gaat van de bevoegdheid en de verantwoordelijkheid van de lidstaten en de Europese Unie om wetgevend op te treden".

Mme Vanessa Matz (cdH) dient amendement nr. 15 (DOC 54 0904/003) in, tot vervanging van de woorden "erop toe te zien dat regelgevende samenwerking" door de woorden "te waarborgen dat regelgevende samenwerking". Het ligt in de bedoeling het verzoek aan de regering te versterken.

Amendement nr. 15 wordt verworpen met 7 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Verzoek 1.i. wordt aangenomen met 7 tegen 3 stemmen.

Verzoek 1.j.

In verzoek 1.j. wordt de federale regering verzocht "erop toe te zien dat het TTIP niet leidt tot een verzwakking van de normen inzake veiligheid of consumentenbescherming, sociale rechten, bescherming van het leefmilieu en voedselveiligheid;"

*Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient amendement nr. 16 (DOC 54 0904/003) in, tot vervanging van dit verzoek. Het ligt in de bedoeling de limieten in het kader van de onderhandelingen te preciseren aan de hand van een niet-exhaustieve lijst van domeinen die het *acquis* van de EU vormen.*

Amendement nr. 16 wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen.

L'amendement n° 14 est rejeté par 7 voix contre 3.

Le point 1.f. est adopté par 7 voix contre 3.

Points 1.g. et 1.h.

Ces points ne font pas l'objet de remarques.

Ils sont successivement adoptés par 7 voix contre 3.

Point 1.i.

Le point 1.i. fait référence au principe de dialogue et de coopération entre les autorités de régulation. Il demande également au gouvernement de "veiller à ce que la coopération réglementaire ne mette pas à mal la compétence et la responsabilité des États membres et de l'Union européenne à légiférer".

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose l'amendement n° 15 (DOC 54 0904/003) visant à remplacer les mots "veiller à ce que la coopération réglementaire" par les mots "garantir que la coopération réglementaire". On renforce ainsi la demande adressée au gouvernement.

L'amendement n° 15 est rejeté par 7 voix contre 2 et 1 abstention.

Le point 1.i. est adopté par 7 voix contre 3.

Point 1.j.

Le point 1.j. demande au gouvernement fédéral de "veiller à ce que le TTIP ne conduise pas à un affaiblissement des normes de sécurité ou de protection des consommateurs, des droits sociaux, de la protection de l'environnement, de la sécurité alimentaire".

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose l'amendement n° 16 (DOC 54 0904/003) visant à remplacer ce point pour préciser davantage les limites du cadre des négociations par le biais d'une liste non exhaustive de domaines qui constituent des acquis de l'UE.

L'amendement n° 16 est rejeté par 7 voix contre 3.

Verzoek 1.j. wordt aangenomen met 7 tegen 3 stemmen.

Verzoeken 1.k. tot 1.q.

Over deze verzoeken worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 7 tegen 3 stemmen.

Verzoek 1.r.

Verzoek 1.r. gaat in op het beginsel dat buitenlandse en nationale investeerders gelijk moeten worden behandeld, alsook op de vervanging van het ISDS-mechanisme door een nieuw stelsel voor de beslechting van geschillen tussen investeerders en Staten.

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient amendement nr. 17 (DOC 54 0904/003) in, tot vervanging van verzoek 1.r., teneinde te verduidelijken dat het ISDS-mechanisme moet worden vervangen “door een stelsel voor de beslechting van geschillen tussen Staten onderling”. Het thans bestaande mechanisme – zelfs als het zou worden vervangen door het nieuwe investeringsbeslechtingssysteem, beter bekend onder de Engelse benaming “Investment Court System” (ICS) – doet immers problemen rijzen, aangezien het bepaalt dat een arbitragerechtbank moet worden ingeschakeld.

Amendement nr. 17 wordt verworpen met 7 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Verzoek 1.r. wordt aangenomen met 7 tegen 3 stemmen.

Verzoek 2.a.

In verzoek 2.a. wordt de federale regering gevraagd “erop toe te zien dat de TTIP-onderhandelingen gepaard gaan met de passende transparantie”.

De heer Marco Van Hees (PTB-GO!) zou graag nadere toelichting krijgen over wat de indieners van de resolutie bedoelen met “passende transparantie”. Vinden ze het “passend” leeskamers te openen die enkel toegankelijk zijn voor bepaalde parlementsleden⁵ of zou het ontwerp-TTIP toegankelijk moeten zijn voor alle burgers?

⁵ Wat de Kamer van volksvertegenwoordigers betreft, is de toegang beperkt tot de 17 vaste leden van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen.

Le point 1.j. est adopté par 7 voix contre 3.

Points 1.k. à 1.q.

Ces points ne font pas l’objet de remarques.

Ils sont successivement adoptés par 7 voix contre 3.

Point 1.r.

Le point 1.r. évoque le principe de traitement égal des investisseurs étrangers et nationaux ainsi que le remplacement du mécanisme ISDS par un nouveau système de règlement des différends entre investisseurs et États.

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose l’amendement n° 17 (DOC 54 0904/003) visant à remplacer le point 1.r. afin de préciser que le mécanisme ISDS doit être remplacé “par un nouveau système de règlement des litiges d’État à État (...)”. En effet, le mécanisme prévu actuellement – même s’il était remplacé par le mécanisme de système juridictionnel des investissements, mieux connu sous son appellation anglaise d’“Investment Court System” (ICS) – est problématique parce qu’il prévoit un recours à un tribunal arbitral.

L’amendement n° 17 est rejeté par 7 voix contre 2 et 1 abstention.

Le point 1.r. est adopté par 7 voix contre 3.

Point 2.a.

Le point 2.a. demande au gouvernement fédéral d’“assurer une transparence adéquate des négociations du TTIP”.

M. Marco Van Hees (PTB-GO!) souhaiterait obtenir des précisions quant à ce que les auteurs de la résolution entendent par “transparence adéquate”. Estiment-ils adéquate l’ouverture de salles de lecture dont l’accès est limité à certains parlementaires⁵ ou le projet de TTIP devrait-il être rendu accessible à tous les citoyens?

⁵ Pour la Chambre des représentants, l’accès est limité aux 17 membres effectifs de la commission des Relations extérieures.

De heer Jean-Jacques Flahaux (MR) wijst erop dat heel wat vooruitgang is gemaakt inzake de transparantie van de onderhandelingen over het TTIP, onder meer via de leeszaal. Dat stemt hem blij. Hij benadrukt echter dat onderhandelingen slechts kunnen slagen als iedere partij zijn bedoelingen voor de ander kan verhullen.

Mevrouw Gwenaëlle Grovonijs (PS) beschouwt het loutere feit dat bepaalde parlementsleden de gerubriceerde documenten betreffende het TTIP mogen inkijken, niet als een “passende transparantie” met betrekking tot de onderhandelingen. Ze merkt op dat de Amerikaanse onderhandelaars die documenten in principe al kennen.

Verzoek 2.a. wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Verzoek 2.b.

Over dit verzoek worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Verzoek 2.c.

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient amendement nr. 18 (DOC 54 0904/003) in, dat ertoe strekt verzoek 2.c., dat gaat over de ICS-beslechtsregeling, te schrappen. Dit amendement past in de gedachtegang als beschreven voor verzoek 1.r.

Verzoek 2.c. wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen. Bijgevolg wordt amendement nr. 18 zonder voorwerp.

Verzoeken 2.d. en 2.e.

Over deze verzoeken worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

*
* *

Het aldus geamendeerde amendement nr. 1, dat ertoe strekt het hele voorstel van resolutie te vervangen, wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

M. Jean-Jacques Flahaux (MR) rappelle que de nombreuses avancées ont eu lieu en matière de transparence des négociations sur le TTIP, notamment par le biais des salles de lecture, ce dont il se réjouit. Il souligne cependant que pour qu’une négociation réussisse, il faut que chaque partie puisse cacher à l’autre ses intentions.

Mme Gwenaëlle Grovonijs (PS) estime que la seule consultation des documents classifiés relatifs au TTIP par certains parlementaires ne constitue pas une transparence adéquate des négociations. Elle fait remarquer qu’en principe, les négociateurs américains connaissent déjà les documents.

Le point 2.a. est adopté par 9 voix contre 3.

Point 2.b.

Ce point ne fait l’objet d’aucun commentaire.

Il est adopté par 9 voix contre 3.

Point 2.c.

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose l’amendement n° 18 (DOC 54 0904/003) visant à supprimer le point 2.c. qui fait référence au système de règlement des litiges ICS. Cet amendement s’inscrit dans la réflexion développée au point 1.r.

Le point 2.c. est adopté par 9 voix contre 3. Par conséquent, l’amendement n° 18 devient sans objet.

Points 2.d. et 2.e.

Ces points ne font l’objet d’aucune remarque.

Ils sont successivement adoptés par 9 voix contre 3.

*
* *

L’amendement n° 1, qui vise à remplacer l’ensemble de la proposition de résolution, tel qu’il a été amendé, est adopté par 9 voix contre 3.

IX. — BESPREKING EN STEMMING OVER DE ANDERE VOORSTELLEN VAN RESOLUTIE

A. Voorstel van resolutie DOC 54 0234

De commissie beslist eenparig de tekst van amendement nr. 1 (DOC 54 0234/002) als basistekst te nemen.

Over de consideransen 1 tot 53, alsook over de verzoeken 1 tot 3, worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Mevrouw Gwenaëlle Grovonius en de heer Stéphane Crusnière (PS) dienen amendement nr. 2 (DOC 54 0234/002) in, dat ertoe strekt aan de voorgestelde tekst van amendement nr. 1, een verzoek 4 toe te voegen, waarbij de regering verzocht wordt “zich te verzetten tegen de bekrachtiging van de Overeenkomst tussen de Europese Unie en Canada (CETA)”. De redenen voor dit verzet staan in de tekst van het amendement, waarnaar wordt verwezen.

Amendement nr. 2, als subamendement op amendement nr. 1, wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Het voorstel van resolutie wordt bijgevolg beschouwd als verworpen.

B. Voorstel van resolutie DOC 54 0899

Over de consideransen A tot Z17 en de verzoeken 1 tot 4 worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Het voorstel van resolutie wordt bijgevolg geacht te zijn verworpen.

C. Voorstel van resolutie DOC 54 1012

Over de consideransen A tot LL en de verzoeken 1 tot 6 worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens verworpen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Het voorstel van resolutie wordt bijgevolg geacht te zijn verworpen.

IX. — DISCUSSION ET VOTES DES AUTRES PROPOSITIONS DE RÉSOLUTION

A. Proposition de résolution DOC 54 0234

La commission décide à l'unanimité de prendre le texte de l'amendement n° 1 (DOC 54 0234/002) comme texte de base.

Les considérants 1 à 53 ainsi que les points 1 à 3 du dispositif ne font l'objet d'aucun commentaire.

Ils sont successivement rejetés par 9 voix contre 4.

Mme Gwenaëlle Grovonius et M. Stéphane Crusnière (PS) déposent l'amendement n° 2 (DOC 54 0234/002) qui vise à insérer un point 4 au texte de l'amendement n° 1 tel que proposé. Dans ce point, il est demandé au gouvernement “de s'opposer à la ratification du Traité UE-Canada (CETA)”. Il est renvoyé au texte de l'amendement pour les raisons qui justifient cette opposition.

L'amendement n° 2, sous-amendement à l'amendement n° 1, est rejeté par 10 voix contre 2 et 1 abstention.

Par conséquent, la proposition de résolution est considérée comme rejetée.

B. Proposition de résolution DOC 54 0899

Les considérants A à Z17 et les points 1 à 4 ne font l'objet d'aucun commentaire.

Ils sont successivement rejetés par 9 voix contre 2 et 2 abstentions.

Par conséquent, la proposition de résolution est considérée comme rejetée.

C. Proposition de résolution DOC 54 1012

Les considérants A à LL et les points 1 à 6 ne font l'objet d'aucune remarque.

Ils sont successivement rejetés par 10 voix contre 2 et 1 abstention.

Par conséquent, la proposition de résolution est considérée comme rejetée.

D. Voorstel van resolutie DOC 54 1062**1. Consideransen**

De consideransen A tot K worden achtereenvolgens verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

2. Verzoeken van het dispositief

Verzoek 1

Over dit verzoek worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Verzoek 1/1 (*nieuw*)

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a) dient amendement nr. 1 (DOC 54 1062/002) in, dat ertoe strekt een nieuw verzoek 1/1 in te voegen, waarbij de federale regering wordt gevraagd “zo snel als mogelijk werk te maken van de nationale “leeskamers” met alle vertrouwelijke documenten van de TTIP-onderhandelingen, inclusief de zogenaamde “geconsolideerde teksten”, en de toegang voor nationale en deelstatelijke volksvertegenwoordiging te voorzien.”.

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Verzoek 2

Hoewel hij het ermee eens is dat de middenveldorganisaties en de burgers worden geïnformeerd en bij de onderhandelingen worden betrokken, pleit *de heer Benoit Hellings (Ecolo-Groen)* er in de eerste plaats voor dat die onderhandelingen definitief zouden worden stopgezet.

Verzoek 2 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Verzoeken 3 tot 12

Over de verzoeken 3 tot 12 worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens verworpen met 9 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

D. Proposition de résolution DOC 54 1062**1. Considérants**

Les considérants A à K sont successivement rejetés par 9 voix contre 4.

2. Points du dispositif

Point 1

Ce point ne fait pas l'objet de commentaire.

Il est rejeté par 9 voix contre 3 et 1 abstention.

Point 1/1 (*nouveau*)

M. Dirk Van der Maelen (sp.a) dépose l'amendement n° 1 (DOC 54 1062/002) visant à insérer un nouveau point 1/1 demandant au gouvernement fédéral de “mettre en place dans les meilleurs délais les salles de lecture nationales au sein desquelles pourront être consultés tous les documents confidentiels utilisés dans les négociations du TTIP, y compris les “textes consolidés”, et de prévoir un accès pour [les membres du] Parlement fédéral et [des] Parlements des entités fédérées.”.

L'amendement n° 1 est rejeté par 9 voix contre 4.

Point 2

S'il soutient le fait d'informer et d'impliquer les organisations de la société civile et les citoyens dans les négociations, *M. Benoit Hellings (Ecolo-Groen)* plaide avant tout pour que l'on interrompe définitivement celles-ci.

Le point 2 est rejeté par 9 voix contre 3 et 1 abstention.

Points 3 à 12

Les points 3 à 12 ne font l'objet d'aucune remarque.

Ils sont successivement rejetés par 9 voix contre 3 et 1 abstention.

Verzoek 13

De heer Dirk Van der Maelen (sp.a) dient amendement nr. 2 (DOC 54 1062/002) in, dat ertoe strekt verzoek 13 te vervangen. Hoewel in dat verzoek oorspronkelijk werd verwezen naar het ISDS-geschilafwikkelingsmechanisme, dient de tekst nu zo te worden aangepast dat wordt bepaald dat “het Investment Court System zoals voorgesteld door de Europese Commissie niet wordt opgenomen in TTIP”.

Amendement nr. 2, dat ertoe strekt verzoek 13 te vervangen, wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Verzoek 13 wordt verworpen met dezelfde stemuitslag.

Verzoek 14

Over dit verzoek worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Bijgevolg wordt het voorstel van resolutie geacht te zijn verworpen.

E. Voorstel van resolutie DOC 54 0836

Over de consideransen A tot T en de verzoeken 1 tot 15 worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Bijgevolg wordt het voorstel van resolutie geacht te zijn verworpen.

F. Voorstel van resolutie DOC 54 1137**1. Consideransen**

Over de consideransen A tot X worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens verworpen met 8 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Point 13

M. Dirk Van der Maelen (sp.a) dépose l'amendement n° 2 (DOC 54 1062/002) visant à remplacer le point 13. En effet, si ce point faisait initialement référence au mécanisme ISDS de règlement des différends, il importe à présent d'adapter le texte afin de prévoir que “le système juridictionnel des investissements [ICS] tel qu'il a été proposé par la Commission européenne ne figure pas dans le TTIP”.

L'amendement n° 2 visant à remplacer le point 13 est rejeté 9 voix contre 3 et 1 abstention.

Le point 13 est rejeté par le même vote.

Point 14

Ce point ne fait pas l'objet de commentaire.

Il est rejeté par 9 voix contre 3 et 1 abstention.

*
* *

Par conséquent, la proposition de résolution est considérée comme rejetée.

E. Proposition de résolution DOC 54 0836

Les considérants A à T et les points 1 à 15 ne font l'objet d'aucune remarque.

Ils sont successivement rejetés par 9 voix contre 4.

Par conséquent, la proposition de résolution est considérée comme rejetée.

F. Proposition de résolution DOC 54 1137**1. Considérants**

Les considérants A à X ne font l'objet d'aucun commentaire.

Ils sont successivement rejetés par 8 voix contre 3 et 1 abstention.

2. Verzoekend gedeelte

Verzoek 1

In verzoek 1 wordt de federale regering gevraagd “de CETA niet te ondertekenen, noch te ratificeren”.

Mevrouw Vanessa Matz (cdH) dient amendement nr. 1 (DOC 54 1137/002) in, dat ertoe strekt verzoek 1 te vervangen door wat volgt:

“niet over te gaan tot de ratificatie van de CETA in haar huidige vorm, maar in de plaats daarvan bij de betrokken instanties van de Raad van de Europese Unie te eisen dat de EU de (momenteel aan de gang zijnde) tekstherziening echt te baat neemt om een aantal, in de huidige stand van zaken problematische aspecten te verduidelijken en te corrigeren (...)”.

Despreekster verwijst aldus naar het feit dat de overheidsdiensten en de ISDS-geschillenbeslechting Clausule niet in de tekst zijn opgenomen. Zij pleit er veeleer voor dat voorrang wordt gegeven aan een *State-to-State*-geschilafwikkelingsmechanisme, zoals in het raam van de vrijhandelsovereenkomst tussen Australië en de Verenigde Staten (AUSFTA).

De heer Benoit Hellings (Ecolo-Groen) is van mening dat dit soort bakens niet moeten worden vastgelegd in de fase van de revisie van de CETA. Hij pleit er dan ook voor dat België de CETA gewoon niet ondertekent (die overeenkomst zou moeten worden geratificeerd door zowel de EU als de achtentwintig lidstaten). Voorts herinnert hij eraan dat de deelstaten kunnen weigeren de Federale Staat het *ius tractati* te verlenen, waardoor die laatste niet in hun naam kan ondertekenen.

Tevens wijst de spreker erop dat het ICS-mechanisme, zoals dat op 16 september 2015 door de Europese Commissie is voorgesteld, onaanvaardbaar is aangezien het – evenals het ISDS – voorziet in de oprichting van een scheidsgerecht dat uitspraken zou moeten doen die op de Staten van toepassing zouden zijn. De vereniging van Duitse magistraten heeft daarover trouwens een ongunstig advies uitgebracht.

Ook *mevrouw Vanessa Matz (cdH)* geeft aan gekant te zijn tegen het ICS-mechanisme; zij pleit veeleer voor een *State-to-State*-geschilafwikkelingsmechanisme. Niettemin onderstreept zij dat, mocht de Europese Commissie de technische revisie te baat nemen om het ISDS-mechanisme enigszins te herzien, zulks de gelegenheid zou bieden om te voorkomen dat de CETA

2. Points du dispositif

Point 1

Le point 1 de la proposition de résolution demande au gouvernement fédéral “de ne pas procéder à la signature ni à la ratification de l’AECG/CETA”.

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose l’amendement n° 1 (DOC 54 1137/002) visant à remplacer le point 1 comme suit:

“de ne pas procéder à la ratification de l’AECG (CETA) tel qu’il se présente aujourd’hui mais plutôt d’exiger au sein des instances concernées du Conseil de l’Union européenne que l’UE mette réellement à profit la révision des textes (qui est actuellement en cours) pour clarifier et corriger un certain nombre d’éléments problématiques en l’état actuel des choses (...)”.

L’oratrice fait ainsi notamment référence à l’exclusion dans le texte des services publics et de la clause de règlement des différends ISDS. Elle plaide pour que l’on donne plutôt la priorité à un mécanisme de règlement des différends “d’État à État” comme dans le cadre de l’accord de libre-échange entre l’Australie et les États-Unis (AUSFTA).

M. Benoit Hellings (Ecolo-Groen) estime que ce n’est pas au stade de la relecture du CETA qu’il faut fixer ce genre de balises. Il plaide plutôt pour que la Belgique ne signe tout simplement pas le CETA, qui doit être ratifié tant par l’UE que par les vingt-huit États membres. Il rappelle par ailleurs que les entités fédérées du pays ont la possibilité de refuser d’octroyer le “*ius tractati*” à l’État fédéral, ce qui empêcherait ce dernier de signer en leur nom.

L’orateur rappelle par ailleurs que le mécanisme ICS proposé par la Commission européenne le 16 septembre 2015 ne constitue pas un mécanisme acceptable étant donné qu’il instaure – tout comme l’ISDS – un système de tribunal arbitral appelé à rendre des décisions qui s’appliqueraient aux États. L’association des magistrats allemands a d’ailleurs rendu un avis négatif sur le sujet.

Mme Vanessa Matz (cdH) exprime également son opposition au mécanisme ICS et plaide plutôt pour un mécanisme de règlement des différends d’État à État. Elle souligne néanmoins que, si la Commission européenne profitait de la relecture technique pour tenter de revoir quelque peu le mécanisme ISDS, il s’agirait d’une opportunité pour éviter que le CETA contienne

een bepaling zou bevatten waarbij wordt voorzien in de oprichting van een scheidsgerecht. Dat zou immers een gevaarlijk precedent kunnen scheppen in de onderhandelingen over het TTIP.

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Verzoek 1 wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Verzoeken 2 en 3

Over deze verzoeken worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens verworpen met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Bijgevolg wordt het voorstel van resolutie geacht te zijn verworpen.

G. Voorstel van resolutie DOC 54 1597

Consideransen

Over de consideransen A tot AD worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens verworpen met 10 tegen 3 stemmen.

Verzoek 1

Met verzoek 1 van het voorstel van resolutie wordt de federale regering gevraagd “de minister van Buitenlandse Zaken geen mandaat te geven om de CETA-vrijhandelsovereenkomst met Canada te ondertekenen”.

Mevrouw Vanessa Matz dient *amendement nr. 1* (DOC 1597/002) in, dat ertoe strekt dit verzoek te vervangen door wat volgt: “niet over te gaan tot de ratificatie van de CETA in haar huidige vorm, maar in de plaats daarvan bij de betrokken instanties van de Raad van de Europese Unie te eisen dat de EU de (momenteel aan de gang zijnde) tekstherziening echt te baat neemt om een aantal, in de huidige stand van zaken problematische aspecten te verduidelijken en te corrigeren (...)”.

une disposition prévoyant l’instauration d’un tribunal arbitral. Cela pourrait en effet constituer un dangereux précédent dans les négociations sur le TTIP.

L’amendement n° 1 est rejeté par 9 voix contre 1 et 3 abstentions.

Le point 1 est rejeté par 10 voix contre 2 et 1 abstention.

Points 2 et 3

Ces points ne font pas l’objet de commentaire.

Ils sont successivement rejetés par 10 voix contre 2 et 1 abstention.

*
* *

Par conséquent, la proposition de résolution est considérée comme rejetée.

G. Proposition de résolution DOC 54 1597

Considérants

Les considérants A à AD ne font l’objet d’aucun commentaire.

Ils sont successivement rejetés par 10 voix contre 3.

Point 1

Le point 1 de la proposition de résolution demande au gouvernement fédéral “de ne pas mandater le ministre des Affaires étrangères pour signer le traité de libre-échange CETA avec le Canada”.

Mme Vanessa Matz (cdH) dépose l’amendement n° 1 (DOC 54 1597/002) visant à remplacer le point 1 comme suit: “de ne pas procéder à la ratification de l’AECG (CETA) tel qu’il se présente aujourd’hui mais plutôt d’exiger au sein des instances concernées du Conseil de l’Union européenne que l’UE mette réellement à profit la révision des textes (qui est actuellement en cours) pour clarifier et corriger un certain nombre d’éléments problématiques en l’état actuel des choses (...)”.

De indienstverwijst naar de verantwoording van haar amendement voor meer informatie over de bakens die bij de herziening van de teksten moeten worden uitgezet.

Amendement nr. 1, ter vervanging van verzoek 1, wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Verzoek 1 wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen.

Verzoek 2

Over verzoek 2 worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen.

*
* *

Bijgevolg wordt het voorstel van resolutie geacht te zijn verworpen.

De rapporteur,

Vanessa MATZ

De voorzitter,

Dirk VAN DER MAELEN

L'intervenante renvoie à la justification de celui-ci concernant les balises à fixer lors de la révision des textes.

L'amendement n° 1 visant à remplacer le point 1 est rejeté par 9 voix contre 1 et 3 abstentions.

Le point 1 est rejeté par 10 voix contre 3.

Point 2

Le point 2 ne fait l'objet d'aucun commentaire.

Il est rejeté par 10 voix contre 3.

*
* *

Par conséquent, la proposition de résolution est considérée comme rejetée.

Le rapporteur,

Vanessa MATZ

Le président,

Dirk VAN DER MAELEN